



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

**ADMINISTRAZIO KONTRATU BEREZIA
PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ
KONTRATATZEKO ADMINISTRAZIO-
KLAUSULA PARTIKULARREN AGIRIA**

**PLIEGO DE CLÁUSULAS
ADMINISTRATIVAS PARTICULARES
PARA LA CONTRATACIÓN POR
PROCEDIMIENTO ABIERTO DE
CONTRATO ADMINISTRATIVO ESPECIAL.**

**"ITXAROPENA" JUBILATUEN TABERNAREN
KUDEAKETA INTEGRALA USTIATZEA.**

**EXPLOTACIÓN DE LA GESTIÓN INTEGRAL
DEL BAR DEL JUBILADO "ITXAROPENA".**

**I. ALDERDI OROKORRAK ETA
KONTRATUAREN KONFIGURAZIOA**

**I. ASPECTOS GENERALES Y
CONFIGURACIÓN DEL CONTRATO**

1. KONTRATUAREN XEDEA

Klausula-agiri honen arabera egingo den kontratuaren xedea hau da: Soraluze "Itxaropena" jubilatuena tabernaren kudeaketa integrala ustiatzea, espedienteko dokumentazio teknikoarekin bat etorriz. Dokumentazio horrek kontratu-balioa du.

CPV kodea: 55100000-1 Ostalaritza zerbitzuak.

Ez dagokio kontratu hau sortetan banatzea, kontratuaren xedea jasotzen dituen prestazioak banaezinak direlako, edota ezinbestean batera ematekoak.

**2. KONTRATATU BEHARRAREN
JUSTIFIKAZIOA**

Kontratazio-espedientean jasota dago eta behar bezala justifikatzen da, zer arrazoiengatik egingo duen administrazio honek agiri honen xede den kontratua.

3. EGIKARITZEKO EPEA

Kontratua egikaritzeko epea hau izango da: BI URTE. Epea kontatzen hasiko da kontratua formalizatu eta hurrengo egunetik aurrera.

Epe hau urte bete gehiagorik luzeagoa izango da bi aldiz baino, kontratuaren iraupen osoa, guztira, ezingo da izan lau (4) urte baino gehiagokoa (luzapenak barne). Luzapenak, izatekotan, espresak eta, organo kontratatzaileak onetsi ondoren, idatziz jasotakoak izan beharko dute eta ezinbestekoa izango da enpresariarentzat.

1. OBJETO DEL CONTRATO

El contrato que en base al presente pliego se realice tendrá por objeto la explotación de la gestión integral del bar del jubilado "Itxaropena" de Soraluze, de conformidad con la documentación técnica que figura en el expediente que tendrá carácter contractual.

Código CPV: 55100000-1 Servicios de hostelería.

No procede la división en lotes del presente contrato puesto que las prestaciones comprendidas en el objeto del contrato son inseparables y/o imprescindibles de manera conjunta.

**2. JUSTIFICACIÓN DE LA NECESIDAD
DE CONTRATAR**

En el expediente, figura el pertinente informe, constanding las razones que han llevado a esta Administración a la celebración del contrato al que se refiere el presente pliego.

3. PLAZO DE EJECUCIÓN

El plazo total de ejecución del contrato será de DOS AÑOS, contados a partir del día siguiente al de su formalización.

Este plazo será prorrogable dos veces por un año más, sin que la duración total del contrato pueda exceder de cuatro (4) años (incluidas prórrogas). Las prórrogas, en su caso, deberán ser expresas y, previa aprobación del órgano contratante, consignadas por escrito, siendo obligatoria para el empresario.



SORALUZKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

4. LIZITAZIOAREN PREZIOA EDO KANONA. KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA.

Lehiatzeko gutxieneko kanona hileko (BEZ kanpo)	100,00 €
Canon mínimo de licitación mensual (excluido IVA)	
BEZ %21 / IVA 21%:	21,00 €
Guztira urtero, BEZ barne	1.452,00 €
TOTAL anual, IVA incluido:	

Kontratuaren balio zenbatetsia, kontratuaren gehieneko iraupena kontuan hartuta, 5.808,00 € da (BEZa kanpo).

Lizitazioaren oinarritzko aurrekontua hobetu ahal izango dute lizitatzailleek beren eskaintzen bidez. Eskaintza horietan balio erantsiaren gaineko zerga jaso beharko da, xehatuta.

Aurkeztutako proposamenek ez dute bakarrik barne hartuko kontratuaren prezioa; BEZari dagokion zenbatekoa eta kontratuaren ondorioz sortzen diren beste mota guztietako zergak eta gastuak ere sartuko dira.

Tabernaren ustiapenaren ondorioz sor daitezkeen irabaziak eta galerak adjudikaziodunaren kontu eta kargurakoak izango dira bakar-bakarrik.

Taberna-jangelaren ustiapenaren etekin ekonomikoak adjudikaziodunaren gain eta bere kontura izango dira. Soraluzeko udalak ez du esku hartuko, inolako eratan, ustiapenaren finantzaketan; eta ez dio adjudikaziodunari gutxieneko diru- sarrera edo etekinik ere ziurtatuko, ez eta inolako diru-laguntzarik ere emango.

Soraluzeko udala ez da erantzule izango hornitzaileei ez bazaie ordaintzen, ez eta hirugarren batzuek instalazioetan egin ditzaketen hondamen edo lapurretena ere.

5. FINANTZAKETA

Aurrekontu esleipenaren finantzaketa. Kontratu honek ez du ondorio ekonomikorik udal administrazio honentzat, beraz ez da beharrezkoa egokia eta nahikoa den krediturik izatea.

6. ORDAINKETA-ARAU BIDEA

Kontratuaren urteko prezioa hamabi

4. PRECIO DE LICITACIÓN O CANON. VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO.

El valor estimado del contrato, teniendo en cuenta la duración máxima del contrato, asciende a la cuantía de 5.808,00 € (IVA excluido).

El presupuesto base de licitación podrá ser mejorado por las partes licitadoras en sus ofertas, quienes incluirán el Impuesto sobre el Valor Añadido, debiendo figurar, además, desglosado este concepto.

Las proposiciones presentadas comprenden no sólo el precio del contrato, sino también el importe del IVA, así como de todo tipo de impuestos y gastos que se ocasionen como consecuencia del mismo.

Los beneficios, así como las pérdidas que pudieran generarse como consecuencia de la explotación del bar serán de cuenta y cargo exclusivamente de la persona adjudicataria.

Los resultados económicos de la explotación del bar serán a riesgo y ventura de la adjudicataria. El Ayuntamiento de Soraluze no participará en la financiación de la explotación en forma alguna; tampoco asegurará a la parte adjudicataria una recaudación o rendimientos mínimos, ni le otorgará subvenciones de ninguna clase.

El Ayuntamiento de Soraluze no se hará responsable de la falta de pago a proveedores, ni de los deterioros o robos que se puedan cometer por terceros en las instalaciones.

5. FINANCIACIÓN

El presente contrato no origina obligaciones de índole económica para la Administración por lo que no es precisa la acreditación de existencia de crédito adecuado y suficiente.

6. RÉGIMEN DE PAGOS

El precio anual del contrato se abonará



SORALUZEEKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

hilabetetan zatituta ordainduko da, hilabetea igaro eta hurrengo astean. Behin ordaintzeko epea amaituta ordainketarik egin gabe, zenbateko horiek kobratzeko legeko prozedura hasiko da; ordainketa atzerapenak, dagokion errekargua eragingo du.

Udalari dagokio beste Herri Administrazio batzuetako baimenak lortzea, baina baimen horiek lortzen ez badira, ezin eskatuko zaio erantzukizunik Udalari.

Adjudikaziodunak, prezioaz gain, dagozkion udal tasak ordaindu beharko ditu.

7. KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA.

Gaitasun juridiko eta jarduteko gaitasun osoa duten pertsona fisiko eta juridikoek parte hartu ahal izango dute kontratazio-prozedura honetan, baldin eta kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta tekniko edo profesionala badute, eta Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legean, azaroaren 8koan, 71. artikuluan xedatutako kontratatzeke debekurik ez badute.

Halaber, kontratistek beren kabuz edo baimendutako pertsona batek ordezkaturik parte har dezakete kontratazio-prozeduran, horretarako ahalorde bat emanaz. Pertsona juridiko bat ordezkaturik haren kide batek parte hartzen badu, agiri bidez frogatu beharko du horretarako ahalmena duela. Kasu batean zein bestean, kontratatzeke aipatutako ezgaitasun-arrazoiek eragiten diote ordezkariari.

Gainera, kontratu honekin lotura zuzena duten jarduerak egitea izango dute xede pertsona juridiko horiek, eta, horiek ongi betetzeko, nahikoa elementu pertsonal eta material dauzkan antolakuntza izan behar dute.

Kontratatzeke gaitasuna eta kaudimena enpresa adjudikaziodunak soilik egiaztatuko ditu, adjudikazioa gauzatu aurretik eta horretarako ematen zaion epearen barnean; eta honako agiri hauek aurkeztu beharko ditu (jatorrizkoak edo kopia konpultsatuak).

dividido en doce mensualidades, durante la siguiente semana del mes vencido. Una vez finalizado el plazo de pago sin haberse efectuado el mismo, se iniciará el procedimiento legal para el cobro de dichas cuantías; la demora en el pago conllevará el recargo correspondiente.

Será de cuenta del Ayuntamiento la obtención de los permisos de otras Administraciones Públicas, sin que quepa exigir responsabilidad al Ayuntamiento, en el supuesto de no obtener los permisos correspondientes.

La adjudicataria deberá abonar, además del precio, las tasas municipales correspondientes.

7. CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR

Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 71 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurra algún o alguna miembro de la misma, esa persona deberá justificar documentalmente que está facultada para ello. Tanto en uno como en otro caso, a la representante le afectan las citadas causas de incapacidad para contratar.

Además, las personas jurídicas deberán tener como finalidad realizar actividades que tengan relación directa con el objeto del presente contrato y disponer de una organización dotada de elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del mismo.

La capacidad y solvencia para contratar se acreditará, solamente por la empresa adjudicataria, antes de la adjudicación y dentro del plazo que se le conceda para ello, con la presentación de los siguientes documentos (original o copia compulsada):



SORALUZETOKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

1.- Jarduteko gaitasuna:

- a) Pertsona fisikoak diren enpresarien jarduteko gaitasuna honela egiaztatuko da: Nortasun Agiri Nazionalaren bidez. Beste pertsona edo erakunde baten izenean badihardu notario ahalordea ere bai, behar bezala askietsia.
- b) Pertsona juridikoak diren enpresarien jarduteko gaitasuna honela egiaztatuko da: eraketako eskrituraren edo agiriaren bidez, estatutuen bidez edo sorrera- egintzaren berri ematen duen agiriaren bidez. Dena delako agiri horietan, adierazita egon behar du jarduerak zer arauen arabera arautzen diren, eta, gainera, pertsona juridiko horri dagokion erregistro publikoan inskribatuta egon behar dute.
- c) Espainiarrak ez diren Europar Batasuneko estatu kideetako enpresaburuek, edo Europako Eremu Ekonomikoari buruzko Ituna izenpetu duten estatuetako enpresaburuek, bestalde, enpresa kokaturik duten estatuko legeetan ezarritako erregistroan izena emanda daudela erakusten duen agiria aurkeztu beharko dute jarduteko beren gaitasuna egiaztatzeko, edo arauetan ezarritako baldintzak betez eta aplikatzekoak diren erkidegoko xedapenekin bat etorritik, egiaztasunari bat edo zintzeko aitortpena aurkez dezakete.
- d) Atzerriko gainerako enpresariak enpresaren helbideari dagokion Espainiako Ordezkaritza Diplomatiko Iraunkorrek edo kontsuletzeko bulegoak igorritako txostena aurkeztu beharko dute.
- e) Hainbat enpresari enpresen aldi baterako elkarte gisa aurkezten badira lizitaziora, partaide bakoitzak bere jarduteko gaitasuna eta kaudimena egiaztatu beharko ditu, aurreko puntuetan adierazitakoaren ildotik; horrez gain, adjudikaziodun izaten badira, enpresen aldi baterako elkarte osatuko dela adierazten duen konpromisoa ere aurkeztu beharko dute. Halaber, proposamenean azalduko dute elkarteko partaide bakoitzak xedearen zein parte egingo

1.- La capacidad de obrar:

- a) De los empresarios que fueren personas físicas mediante Documento Nacional de Identidad. En el caso de que se actúe en representación de otra persona o entidad, Documento Nacional de Identidad, así como poder bastanteado.
- b) De los empresarios que fueren personas jurídicas mediante la escritura o documento de constitución, los estatutos o el acto fundacional, en los que consten las normas por las que se regula su actividad, debidamente inscritos, en su caso, en el Registro público que corresponda, según el tipo de persona jurídica de que se trate.
- c) De los empresarios no españoles que sean nacionales de Estados miembros de la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo se acreditará por su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde están establecidos, o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, en los términos que se establezcan reglamentariamente, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.
- d) De los demás empresarios extranjeros, con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.
- e) En el caso de que varios empresarios o empresarias acudan a la licitación constituyendo una Unión Temporal de Empresas, cada una de las que la componen deberá acreditar su capacidad y su solvencia conforme a lo establecido en los puntos anteriores, y, asimismo, aportar el compromiso de constituirse formalmente en UTE en caso de resultar adjudicatarios. Igualmente, indicarán en la proposición la parte del objeto que cada miembro de la UTE realizaría, con el fin de



SORALUZKEO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

lukeen, bakoitzaren kaudimen-baldintzak frogatu ahal izateko.

determinar y comprobar los requisitos de solvencia de todos ellos y ellos y ellas.

2.- Erantzukizunpeko berariazko adierazpena, azaroaren 8ko 9/2017 Legeak, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoak, 71. artikuluan kontratatzeke zehazten dituen debekuetako bat bera ere ez duela adierazten duena.

2.- Declaración expresa responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones de contratar enumeradas en el artículo 71 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

3.- Indarreko xedapenek ezarritako zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak betetzen direla adierazten duten ziurtagiriak.

3.- Certificados de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

4.- Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan (JEZ) alta emanda dagoela egiaztatzea, hain zuzen ere, kontratuaren xedeari dagokion epigrafean. Horretarako alta aurkeztuko da, baldin aurtengo ekitaldiari badagokio, edo JEZen azken ordainagiria gainerako kasuetan. Bi egoeretako edozeinetan, erantzukizuneko aitorpena ere aurkeztuko da, adierazteko zerga horren matrikulan ez duela bajarik hartu edo behin betiko bermea aurkezteko errekerimendua jaso eta hamar eguneko epean alta emateko konpromisoa hartzen duela adierazteko. Alta hau adjudikazioa egiteko baldintza izango da.

4.- Acreditación de estar dado de alta en el I.A.E., en el epígrafe que corresponda al objeto del contrato, mediante la presentación del alta, si se refiere al ejercicio corriente, o del último recibo del IAE, en los demás casos, acompañada en ambos supuestos de una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del referido impuesto, o el compromiso de darse de alta en el plazo de diez días a contar desde el requerimiento para la aportación del aval definitivo. Esta condición constituye un requisito indispensable para el otorgamiento de la adjudicación.

5.- Kaudimena:

5.- La solvencia:

5.1.- Kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa egiaztatzeke, arrisku profesionalak estaltzeko kalte-ordainen aseguru-poliza bat aurkeztu beharko da, kontratuaren exekuzioan ondasunei edo hirugarrenei sor dakizkiekeen kalte-galerei erantzuna emateko. Egiaztatu beharko da estaldura hori adierazitako arriskuak estaltzeko nahikoa dela eta dagokion primaren ordainketan egunean dagoela. Zehazki, ustiapen eta patronalaren erantzukizun zibileko aseguru-poliza bat behar da, 300.000 euroko gutxieneko kapital aseguratuekin.

5.1.- La solvencia económica y financiera se acreditará mediante la presentación de póliza de seguro de indemnización por riesgos profesionales, para responder de los daños y perjuicios que en la ejecución del contrato se pudieran ocasionar en los bienes o a terceros, debiendo acreditar la existencia de la cobertura suficiente para amparar dichos riesgos y estar al corriente en el pago de la prima correspondiente. Concretamente se exige una póliza de seguro de responsabilidad civil de explotación y patronal con un capital asegurado mínimo de 300.000 euros.

Baldintza hau betetzat joko da lizitatzailak edo hautagaiak, adjudikazioduna izanez gero, eskatzen den aseguruari dagokionez, nahitaezko izendapenaren konpromisoa bere eskaintzaren barruan sartzen badu. Konpromiso hori kontratua adjudikatu aurretik gauzatu beharko du.

Este requisito se entenderá cumplido por la licitadora o candidata que incluya con su oferta un compromiso vinculante de suscripción, en caso de resultar adjudicataria, del seguro exigido, compromiso que deberá hacer efectivo antes de la adjudicación del contrato.

5.2.- Kaudimen teknikoa egiaztatzeke, honako betekizun hauek egiaztatzen

5.2.- La solvencia técnica se acreditará mediante la presentación de la



SORALUZETIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

dituzten agiriak aurkeztuko dira:

- Ostalaritzan gutxienez urtebeteko esperientzia egiaztatu beharko da, arduradun edo zerbitzari gisa, azken hiru urteetan. Gehienez azken hiru urteetan eginiko zerbitzu nagusien zerrenda bat aurkeztuko da; zerbitzu horiek kontratuaren xede direnen berdinak edo antzekoak izan beharko dute. Lizitatzailerak ostalaritzaren arloko esperientzia sektore pribatuan lortu badu, hori egiaztatzeko lan-bizitza, autonomo gisa emandako altaren agiriak eta abar aurkeztu beharko ditu. Esperientzia sektore publikoan lortu badu, berriz, erakunde publikoak igorritako ziurtagiria aurkeztu beharko du.
- Elikagaien manipulazailerak txartela behar duten langileek hori badutela egiaztatu beharko dute prestazioa hasi aurretik.
- Adjudikaziodunak, prestazioa hasi aurretik, jendearen aurrean zerbitzua emango duten pertsonen eskatutako euskara-maila betetzen duela egiaztatu beharko du (Europako Erreferentzia Esparruko B2 maila, ahozkoa). Era berean, behin kontratua exekutatzen hasita, zerbitzua emango duen pertsona berririk sartuko balitz, horiek ere eskatutako hizkuntza gaitasuna egiaztatu beharko dute.

Hizkuntza gaitasuna egiaztatzeko honako bi bideak erabili ahal izango dira:

1. Zerbitzua eman behar du(t)en pertsonak/ek eskatutako hizkuntza gaitasuna dauka(te)la ziurtatzen duen agiria aurkeztea (batxilergoa euskaraz ikasi izana nahikoa) edo,
2. Administrazio honek erabakitako proba egitea.

6.- Sektore Publikoan Sailkatutako Lizitatzailerak eta Enpresen Erregistro Ofizialean inskribatuta egoteak, han adierazten denaren arabera eta kontrako

documentación que acredite los siguientes requisitos:

- Deberá acreditarse una experiencia mínima de 1 año en hostelería, como persona encargada o camarera dentro de los tres últimos años. Se presentará una relación de los principales servicios realizados de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato en el curso de como máximo, los tres últimos años. Si la experiencia de la persona licitadora en el sector hostelero ha sido en el sector privado, para acreditar dicha experiencia tendrá que presentar la vida laboral, la documentación de alta en autónomos, etc. Si la experiencia ha sido en el sector público, para acreditar tendrá que presentar certificado emitido por la entidad pública.
- Deberá acreditarse respecto del personal al que le sea exigible que dispone de carnet de manipulador de alimentos con anterioridad al inicio de la prestación.
- Será necesario que la persona adjudicataria acredite, con anterioridad al inicio de la prestación, el cumplimiento del nivel de euskera exigido (nivel de competencia B2 del Marco Europeo de Referencia, a nivel verbal) de las personas encargadas de prestar el servicio cara al público. Asimismo, en caso de que, una vez iniciado el contrato, se incorporen nuevas personas a prestar el servicio, deberán acreditar la competencia lingüística precisa.

La acreditación de la competencia lingüística podrá hacerse de alguna de las siguientes maneras:

1. La presentación de documentos que acrediten que las personas que prestarán el servicio cumplen con la competencia lingüística exigida (vale haber estudiado bachillerato en euskera), o
2. La realización de una prueba decidida por la administración.

6.- La inscripción en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público acreditará a tenor de lo en él reflejado y salvo prueba en contrario, las



SORALUZKEO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

frogak daudenean salbu, enpresaren gaitasun-baldintzak egiaztatuko ditu, haren nortasun eta jarduteko gaitasunari, ordezkartzari, lanbide- edo enpresa-gaikuntzari, kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionalari, sailkapenari eta han inskribatutako gainerako inguruabar guztiei dagokienez; halaber, kontratatze debekuak betetzen diren edo ez ere agerian jarriko du, hor jasota agertuko direnez.

condiciones de aptitud del empresario en cuanto a su personalidad y capacidad de obrar, representación, habilitación profesional o empresarial, solvencia económica y financiera y técnica o profesional, clasificación y demás circunstancias inscritas, así como la concurrencia o no concurrencia de las prohibiciones de contratar que deban constar en el mismo.

8.- PROPOSAMENAK AURKEZTEA.

8.- PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES.

8.1- Aurretiko baldintzak.

8.1- Condiciones previas.

Lizitazioa arautzen duten baldintzetara eta dokumentaziora egokitu behar dute interesdunen proposamenek, eta proposamen horiek aurkezteak adierazten du enpresaburuak, baldintzarik gabe, klausula edo baldintza horien guztien edukia onartzen duela, salbuespenik eta erreparorik gabe.

Las proposiciones de los interesados deberán ajustarse a los pliegos y documentación que rigen la licitación, y su presentación supone la aceptación incondicionada por el empresario del contenido de la totalidad de sus cláusulas o condiciones, sin salvedad o reserva alguna.

Erakunde lizitatzailerak bakoitzak ezin ditu aurkeztu proposamen bat baino gehiago, eta ezin du beste norbaitekin aldi baterako elkartzuta beste proposamenik egin ere, baldin eta banaka egin badu, edo aldi baterako elkarte batean baino gehiagotan agertzen bada. Arau horiek hautsiz gero, ez da onartuko haren proposamen bakar bat ere.

Cada entidad licitadora no podrá presentar más de una proposición, ni suscribir ninguna propuesta en unión temporal con otros si lo ha hecho individualmente o figurar en más de una unión temporal. La infracción de estas normas dará lugar a la no admisión de todas las propuestas por él suscritas.

8.2- Eskaintzak aurkezteko lekua eta epea.

8.2- Lugar y plazo de presentación de ofertas

Lizitazioa bitarteko elektronikoen bitartez izapidetuko da. Lizitatzailerak ezinbestean bitarteko elektronikoa erabiliz prestatu eta aurkeztu behar dituzte euren eskaintzak Lizitazio Elektronikorako Plataformaren bidez:

La presente licitación tiene carácter electrónico. Las entidades licitadoras deberán preparar y presentar sus ofertas obligatoriamente de forma electrónica a través de la herramienta de preparación y presentación de ofertas de la plataforma de licitación electrónica:

www.contratacion.euskadi.eus.

www.contratacion.euskadi.eus.

Zerbitzu hori erabiltzeak esan nahi du:

La utilización de estos servicios supone:

- Lizitatzailerak modu telematikoan prestatu eta aurkeztu behar dituela bere eskaintzak.
- Sistemak egingo duela eskaintzen zaintza elektronikoa.
- Plataformaren bitartez irekiko eta ebaluatuko dela dokumentazioa.

- La preparación y presentación de ofertas de forma telemática por el licitador
- La custodia electrónica de ofertas por el sistema.
- La apertura y evaluación de la documentación a través de la plataforma.

Proposamenak, beharrezkoa den dokumentazioarekin batera, 15 egun naturaleko epean aurkeztuko dira,

Las proposiciones, junto con la documentación preceptiva se presentarán, dentro del plazo de 15 días naturales, desde



SORALUZeko UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

lizitazioari buruzko iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratzen denetik aurrera. Elektronikoki bakarrik egin ahal izango da, horretarako hautagaien eta entitate lizitatzaitzaileen eskura jartzen den www.contratacion.euskadi.eus lizitazio elektronikorako plataforma erabili beharko da, eskaintzak prestatu eta aurkezteko erreminta, hain zuzen.

Arrazoi hori dela eta, lizitazio honetan parte hartu ahal izateko, garrantzitsua da interesatuta dauden lizitatzaitzaileak, goian aipatutako plataforman erregistratzea (erregistratu gabe dauden kasuetan).

Dokumentazioa, jakinarazpenak eta komunikazioak Agiri honen I. Eranskinean jasotakoaren arabera bidaliko dira.

Proposamenak sekretuak izango dira eta horretarako, izaera hori bermatuko duten bitartekoak erabiliko dira lizitazio publikoa egin arte.

8.3 Lizitatzaitzaileei informazioa ematea.

SPKLren 138. artikuluan aipatutako informazio gehigarria edo osagarria eskatu behar bada, administrazio kontratatzaileak eskaintzak aurkezteko ezarritako epea amaitu baino sei egun lehenago helarazi beharko du gutxienez, baldin eta eskaera hori data hori baino hamabi egun lehenago aurkezten bada gutxienez. Eskaera hori lizitazio-iragarkian ezarritako fax-zenbakian edo posta elektronikoko helbidean egingo da.

8.4- Proposamenen edukia

Lizitazioan parte hartzeko proposamenak hiru artxibo elektronikotan (A, B eta C) aurkeztuko dira, guztiak ere lizitatzaitzaileak sinatuak. Artxibo elektronikoetan adieraziko da artxiboaren izendapena eta legenda hau: "Proposamena, Sorluzeko "Itxaropena" jubilatuen tabernaren kudeaketa integrala ustiatzeko kontratazioan lehiazteko". Artxibo elektronikoen izenak hauek dira:

- «A» artxibo elektronikoa: Administrazio- agiriak.
- «B» artxibo elektronikoa: Balio judizioaren arabera haztatu beharreko agiriak.
- «C» artxibo elektronikoa:

la publicación del anuncio referente a la licitación en el perfil del contratante, exclusivamente de forma electrónica a través de la Herramienta de Preparación y Presentación de ofertas que la Plataforma de licitación electrónica www.contratacion.euskadi.eus pone a disposición de candidatos y entidades licitadoras para tal fin.

Por este motivo, para participar en esta licitación, es importante que los licitadores interesados se registren, en el supuesto de que no lo estén, en la Plataforma arriba referenciada.

La oferta electrónica y cualquier otro documento que la acompañe deberán ajustarse a lo establecido en el Anexo I de este pliego.

Para garantizar la confidencialidad del contenido de las ofertas hasta el momento de su apertura.

8.3. Información a las partes licitadoras.

Cuando sea preciso solicitar la información adicional o complementaria a que se refiere el artículo 138 de la LCSP, la Administración contratante deberá facilitarla, al menos, seis días antes de que finalice el plazo fijado para la presentación de ofertas, siempre que dicha petición se presente con una antelación mínima de doce días respecto de aquella fecha. Dicha solicitud se efectuará al número de fax o a la dirección de correo electrónico previsto en el anuncio de licitación.

8.4.- Contenido de las proposiciones

Las proposiciones para tomar parte en la licitación se presentarán en tres archivos electrónicos (A, B y C), firmados por el licitador, en los que se hará constar la denominación del archivo electrónico y la leyenda "Proposición para licitar a la explotación de la gestión integral del bar del jubilado "Itxaropena" de Sorluz". La denominación de los archivos es la siguiente:

- Archivo electrónico «A»: Documentación Administrativa.
- Archivo electrónico «B»: Documentación cuya ponderación depende de un juicio de valor.
- Archivo electrónico «C»: Proposición



SORALUZKEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Proposamen ekonomikoa eta automatikoki kuantifika daitezkeen agiriak.

Artxibo elektroniko bakoitzean sartu behar diren agiriekin originalak edo kautotutako kopiak izan behar dute, indarrean dagoen legeriaren arabera.

Artxibo bakoitzean agiri hauek sartu behar dira, zenbakiz zerrendatuta:

“A” artxibo elektronikoa: “ADMINISTRATZIO AGIRIAK”.
Dokumentu hauek izango ditu barruan:

Lizitatzailaren erantzukizunpeko adierazpena, administrazioarekin kontratatzeke lege ezarriko baldintzak betetzen dituela adierazten duena (EKAB).

Erantzukizunpeko adierazpena Euskadiko kontratazio plataforman jasotako kontratatzailearen profilean eskura daitekeen ereduaren arabera aurkeztuko da (kontratazioarako Europako dokumentu bateratua, EKAB); web orri honetan eskura daiteke elektronikoki betetzeko:

Enpresa bat baino gehiago lehiatzen badira aldi baterako enpresa-elkartea eratuz, elkartea osatzen duen enpresa bakoitzak egiaztatu beharko du bere nortasuna, gaitasuna eta kaudimena, eta bakoitzak aurkeztu beharko du erantzukizunpeko adierazpena.

“B” artxibo elektronikoa: “BALIO IRITZIEN BIDEZ BALIOETSIKO DEN DOKUMENTAZIOA”.

Balio-iritzi baten mende dauden irizpideen balioespenerako beharrezkoak diren agiriak izango ditu (adjudikazio irizpideetako B1, B2, B3 eta B4).

Atzera botako da C artxiboan sartu behar diren eta automatikoki kuantifika daitezkeen irizpideen edozein aipamen artxibo honetan jasotzen duen eskaintza.

“C” artxibo elektronikoaren azpititulua “PROPOSAMEN EKONOMIKOA, ETA MODU AUTOMATIKOAN KUANTIFIKA DAITEZKEEN AGIRIAK”.

Adjudikazio-irizpideetako C1, C2 eta C3ri

económica y documentación cuantificable de forma automática.

Los documentos a incluir en cada archivo deberán ser originales o copias autenticadas, conforme a la Legislación en vigor.

Dentro de cada archivo, se incluirán los siguientes documentos así como una relación numerada de los mismos:

Archivo electrónico “A”:
“DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA”
Contendrá:

Declaración Responsable de la parte licitadora indicativa del cumplimiento de las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración (DEUC).

La declaración responsable a presentar se encuentra a disposición de los licitadores para ser rellenado electrónicamente en el perfil de contratante alojado en la plataforma de contratación de Euskadi (documento único europeo de contratación; DEUC):

Si varias empresas concurren constituyendo una unión temporal, cada una de las que la componen deberá acreditar su personalidad, capacidad y solvencia, debiendo todas y cada una presentar la correspondiente declaración responsable.

Archivo electrónico “B”:
“DOCUMENTACIÓN CUYA PONDERACIÓN DEPENDE DE UN JUICIO DE VALOR”.

Contendrá los documentos que sean precisos para la valoración de los criterios que dependan de un juicio de valor. (B1, B2, B3 y B4 de los criterios de adjudicación).

Será rechazada aquella oferta que en este archivo incluya cualquier referencia a los criterios cuantificables de forma automática que deban ser incluidos en el archivo C.

Archivo electrónico “C”:
“PROPOSICION ECONOMICA Y DOCUMENTACIÓN CUANTIFICABLE DE FORMA AUTOMÁTICA”.

Corresponde a C1, C2 y C3 de los criterios



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

dagokio; honako agiri hauek bilduko ditu:

Eskaintza ekonomikoa eta gainerako irizpide automatikoak: II. ERANSKINEAN datorren ereduaren arabera osatutako adierazpena.

9.- KONTRATUA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK.

Proposamenak balioesteko eta eskaintzarik onena zein den zehazteko, hainbat adjudikazio-irizpide hartuko dira kontuan, kalitate-prezio erlazio onenean oinarrituta.

9.1.- Modu automatikoan kuantifika daitezkeen irizpideak (C artxibo elektronikoan sartzekoak): 60 PUNTU

C1).- Eskaintza ekonomikoa (gehienez 40 puntu).

II Eranskineko ereduaren arabera aurkeztuko da.

Ezarritako lizitazio prezioa berdintzen duen eskaintzak 0 puntu jasoko ditu. Gainerako eskaintzen puntuazioa lortuko da, jarraian formula erabilita:

$$P = (Eh / E) \times 40$$

Non-eta:

P: lizitatzaileraren puntuazioa;

Eh: eskaintzarik hoberena;

E: lizitatzaileraren eskaintza.

Kontratu honentzat 1.200,00 euroko gutxieneko urteko lizitazio aurrekontua (BEZa kanpo) ezarri da eta prezio hau gorantz hobetu dezakete lizitatzailerak. Lizitatzailerak beren eskaintzetan Balio Erantsiaren Zerga ere sartuko dute eta azalpen hau banakatuta egongo da.

Oharra: balorazioan ez da BEZa aintzat hartuko.

Ez da onartuko ezarritako lizitazio prezioa baino gutxiagoko eskaintzarik (BEZa ez da aintzat hartuko).

C2).- Lantaldeak zerbitzari lanetan gisa duen aurretiazko lan esperientzia: gehienez 12 puntu.

Lantaldeak zerbitzari gisa duen lan esperientzia: 12 puntu, gehienez. 0,50 puntu, ostalaritza-enpresan lan egindako hilabete oso bakoitzeko.

de adjudicación. Contendrá:

Oferta económica y demás criterios cuantificables de forma automática: Declaración ajustada al modelo que se adjunta en el ANEXO II

9.- CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO

Para la valoración de las proposiciones y la determinación de la mejor oferta se atenderá a una pluralidad de criterios de adjudicación en base a la mejor relación calidad-precio.

9.1.- Criterios cuantificables de forma automática (a incluir en el archivo electrónico C): 60 PUNTOS

C1).- Oferta económica: (máximo 40 puntos).

Se presentará de conformidad al modelo del ANEXO II.

Una oferta igual al precio de licitación establecido recibirá 0 puntos. El resto de ofertas, se puntuarán mediante la aplicación de la siguiente fórmula:

$$P = (Eh / E) \times 40$$

Donde:

P: Puntuación oferta considerada;

Eh: Oferta más económica;

E: Oferta considerada.

En este contrato se establece un presupuesto anual de licitación mínimo de 1.200,00 euros (IVA excl.), que podrá ser mejorado por las partes licitadoras en sus ofertas, quienes incluirán el Impuesto sobre el Valor Añadido, debiendo figurar desglosado este concepto.

Nota: el IVA no se tiene en cuenta en la valoración.

Será rechazada cualquier oferta que sea inferior al precio de licitación establecido (no se tendrá en cuenta el IVA).

C2).- Experiencia laboral del equipo de trabajo como camareras/os: valoración máxima 12 puntos.

Experiencia laboral del equipo de trabajo como camareras/os: Hasta 12 puntos 0,50 puntos por cada mes completo de trabajo en empresa de hostelería.



SORALUZKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

C3).- Jendaurreko gutxieneko ordutegia luzatzea: gehienez 8 puntu.

Preskripzio Teknikoen Agirian ezarritako jendaurreko gutxieneko ordutegia luzatzea. Puntuazioa lortuko da, jarraingo formula erabiltza:

$$P = (8 \cdot O) / 9$$

Non-eta:

P: lizitatzailearen puntuazioa.

O: eskaintako ordu kopurua.

II Eranskinen ereduaren arabera aurkeztuko da eskaintako ordu kopurua.

9.2.- Modu automatikoa kuantifikatzeko irizpideak (B artxibo elektronikoa sartzekoak): 40 PUNTU

Tabernaren Ustiapena Kudeatzeko Proiektu Teknikoari 0 eta 40 puntu arteko puntuazioa emango zaio, irizpide hauen arabera banatuta:

Lizitatzaileek zerbitzua deskribatzeko proiektu teknikoa aurkeztu beharko dute. Proiektu horrek nahitaez bete beharko ditu baldintza teknikoak agirian ezarritako gutxieneko baldintza teknikoak. Bertan, xehetasun osoz azaldu beharko dituzte honako alderdi hauek:

B1.- Zerbitzua kudeatzeko proposatutako antolaketa deskribapena: 10 puntu, gehienez.

Zerbitzuak emateko proposatutako erakundearen egokitasuna eta egokitasuna baloratuko dira.

- Taldea: kontratuaren arduradunaren eta kontratua gauzatzeko arduratuko diren langileen kualifikazioa eta prestakuntza: 7 puntu, gehienez.

- Jubilatuen etxeko Batzordearekin koordinatzeko sistemak: 3 puntu, gehienez.

B2.- Eskainta beharrezko zerbitzu eta taberna dinamizazio proposamena. Gehieneko puntuazioa 22,50 puntu.

B3.- Instalazioak garbitzeko zerbitzuaren proposamena eta kudeaketaren deskribapena. Egindako proposamena baloratuko da 5 puntu, gehienez.

B4.- Mantentze-zerbitzua kudeatzeko proposamena: 2,5 puntu, gehienez.

Kanpoan geratuko dira automatikoki

C3).- Ampliación de horario de atención al público: valoración máxima 8 puntos.

Ampliación del horario mínimo de atención al público establecido en el Pliego de Prescripciones Técnicas. La valoración se realizará con la aplicación de la siguiente fórmula:

$$P = (8 \cdot O) / 9$$

Donde:

P: Puntuación oferta considerada.

O: número de horas ofertado.

Se presentará la oferta de horas, de conformidad al modelo del ANEXO II.

9.2.- Criterios no cuantificables de forma automática (a incluir en el archivo electrónico B): 40 PUNTOS

El Proyecto Técnico de Gestión de Explotación del bar se valorará con una puntuación de entre 0 a 40 puntos, distribuidos conforme a los siguientes criterios:

Los licitadores deberán presentar proyecto técnico descriptivo del servicio, que deberá cumplir necesariamente los requisitos técnicos mínimos establecidos en el pliego de prescripciones técnicas, en el que deberán exponer con todo detalle y precisión los siguientes extremos:

B1.- Descripción de la organización propuesta para la gestión del servicio: Hasta 10 puntos.

Se valorará la idoneidad y adecuación de la organización propuesta para la prestación de los servicios.

- Equipo: cualificación y formación del responsable del contrato y del personal encargado de la ejecución del mismo: Hasta 7 puntos.

- Sistemas de coordinación con el la Junta del Hogar del jubilado: Hasta 3 puntos.

B2.- Propuesta de servicios a ofertar y descripción de dinamización del bar. Puntuación máxima 22,50 puntos.

B3.- Propuesta y descripción de gestión del servicio de limpieza de las instalaciones. La propuesta realizada se valorará con hasta 5 puntos.

B4.- Propuesta de gestión del servicio de mantenimiento: Hasta 2,5 puntos.

Quedarán excluidas aquellas ofertas cuya



SORALUZETIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

kuantifikatu ezin diren irizpideen gutxieneko puntuazioa 20 puntutik gorakoa ez duten eskaintzak.

8.- ALDAGAIEN ONARGARRITASUNA.

Ez da onartuko aldagairik.

puntuación mínima de los criterios no cuantificables automáticamente no superen el umbral mínimo de 20 puntos.

8.- ADMISIBILIDAD DE VARIANTES.

No se admiten variantes.

9.- ESLEIPENERAKO LEHENTASUNAK BERDINKETA GERTATZEN DENEAN.

Kontratua adjudikatzeko irizpideak aplikatu ondoren bi eskaintzaren edo gehiagoren artean berdinketa gertatzen bada, ondorengo irizpide sozialak ordenan aplikatuz ebatziko da berdinketa, eskaintzak aurkezteko epearen amaierako uneari erreferentzia eginez, betiere:

- Ezintasunak dituzten langileen edo gizartetik baztertuak izateko egoeran dauden langileen ehuneko handiagoa dutenak enpresa bakoitzaren langile-zerrendan; berdinketa badago, langileen zerrendan ezintasunak dituzten langile finko gehiena dituen hartuko da aintzat, edota inklusio bidean diren langileen kopuru handiena duena.
- Enpresa bakoitzeko langileen zerrendan aldi baterako kontratuen ehuneko txikiena duena.
- Enpresa bakoitzeko langile-zerrendan emakumezko langileen ehuneko handiena duena.
- Zozketa egingo da, aurreko irizpide horiek aplikatuta berdinketa desegiten ez bada.

Berdinketa hausteko irizpideen egiaztagiriak berdinketa gertatzen denean aurkez ditzakete lizitatzailerek, ez aurretik.

10.- KONTRATAZIO-MAHAIA.

Honako kide hauek osatuko dute kontratazio-mahaia:

- Mahaiburua:
Bakarne Galdos Etxeberria andrea.
- Kideak:
Nerea Maruri Bilbao andrea
Ongizate saileko teknikaria.

9.- PREFERENCIAS DE ADJUDICACIÓN EN CASO DE EMPATES.

Cuando tras la aplicación de los criterios de adjudicación, se produzca un empate entre dos o más ofertas, este se resolverá, mediante la aplicación por orden de los siguientes criterios sociales, referidos al momento de finalizar el plazo de presentación de ofertas:

- Mayor porcentaje de trabajadores con discapacidad o en situación de exclusión social en la plantilla de cada una de las empresas, primando en caso de igualdad, el mayor número de trabajadores fijos con discapacidad en plantilla, o el mayor número de personas trabajadoras en inclusión en la plantilla.
- Menor porcentaje de contratos temporales en la plantilla de cada una de las empresas.
- Mayor porcentaje de mujeres empleadas en la plantilla de cada una de las empresas.
- El sorteo, en caso de que la aplicación de los anteriores criterios no hubiera dado lugar a desempate.

La documentación acreditativa de los criterios de desempate será aportada por los licitadores en el momento en que se produzca el empate, y no con carácter previo.

10.- MESA DE CONTRATACIÓN.

La Mesa de Contratación estará compuesta por los siguientes miembros:

- Presidencia:
Dña. Bakarne Galdos Etxeberria.
- Vocales:
Dña. Nerea Maruri Bilbao.
Técnica del dpt Bienestar Social.



SORALUZKEO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Udaleko idazkaria	El secretario de la corporación.
- Mahaiko idazkaria:	- Secretaria de la Mesa:
Oihana Aizpuru Txurruka andrea	Dña. Oihana Aizpuru Txurruka.
- Ordezkoa:	- Suplente:
Begoña San Martin Aranzeta andrea.	Dña. Begoña San Martin Aranzeta.

11.- PROPOSAMENAK IREKITZEA

Proposamenak aurkezteko epea amaitu ondorengo lanegunean osatuko da Kontratazio Mahaia, 10:00etan; «A» artxibo elektronikoak irekiko ditu, eta berorietako administrazio-agiriak kalifikatuko ditu.

Beharrezkoa bada, gehienez ere hiru egutegi-eguneko epea emango dio lizitatzailerari, aurkeztutako dokumentazioan zuzendu beharreko akatsak edo gabeziak zuzendu ditzan.

Gero, «B» artxibo elektronikoak ireki eta aztertuko dira, balio-iritzi baten arabera haztatzeak diren irizpideak biltzen dituzte artxibo horiek, zehazki. «B» artxibo elektronikoko edukiak horiek balioesteko ardura duen organoari igorriko dizkio, eta proposamen ekonomikoa jendaurrean ireki aurretik balioespen-txostena itzuli beharko dio hark. Horrez gain, beharrezkoak iruditzen zaizkion txosten teknikoak eskatu ahal izango ditu, baldintza-agiri honetan xedatutako irizpideen eta haztapenen arabera horiek balioesteko.

Kontratazio Mahaia berriro bilduko da, udalaren kontratatzailearen profilean (<http://www.soraluze.eus>) adierazitako lekuan, egunean eta orduan, jendaurreko ekitaldian, eta balio-iritzi baten mendeko irizpideei esleitutako haztapena jakinaraziko die. Ondoren, «C» artxibo elektronikoak irekitzera joko da.

Balio-iritzi baten mendeko haztapien irizpideak («B» artxibo elektronikoa) eta automatikoki haztatzen diren irizpideak («C» artxibo elektronikoa) balioetsita, adjudikazio-proposamena helaraziko dio kontratazio-organismoari Kontratazio Mahaia.

12.- DOKUMENTAZIOA ESKATZEA.

Eskaintza onena egin duen lizitatzailerari

11.- APERTURA DE PROPOSICIONES

La Mesa de Contratación se constituirá el primer día hábil tras la finalización del plazo de presentación de las proposiciones, a las 10:00 horas, procederá a la apertura de los archivos electrónicos «A» y calificará la documentación administrativa contenida en los mismos.

Si fuera necesario, la Mesa concederá un plazo no superior a tres días naturales para que el licitador corrija los defectos u omisiones subsanables observados en la documentación presentada.

Posteriormente, procederá a la apertura y examen de los archivos electrónicos «B», que contienen los criterios cuya ponderación dependen de un juicio de valor. Remitirá el contenido de los archivos «B» al órgano encargado de su valoración, que deberá devolver el informe de valoración antes de la apertura pública de la proposición económica. Podrá solicitar, asimismo, cuantos informes técnicos considere precisos, para la valoración de las mismas con arreglo a los criterios y a las ponderaciones establecidas en este pliego.

Reunida de nuevo la Mesa de Contratación en acto público en el lugar, fecha y hora que se indique en el perfil del contratante (<http://www.soraluze.eus>), se dará a conocer la ponderación asignada a los criterios dependientes de un juicio de valor. A continuación, se procederá a la apertura de los archivos electrónicos «C».

A la vista de la valoración de los criterios cuya ponderación depende de un juicio de valor (archivo electrónico «B») y de los criterios cuya ponderación es automática («archivo electrónico C»), la Mesa de Contratación elevará al órgano de contratación la propuesta de adjudicación.

12.- REQUERIMIENTO DE DOCUMENTACIÓN.

El órgano de contratación requerirá al



SORALUZKEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

eskaria egingo dio kontratazio-organoak, hamar laneguneko epean (eskaria jasotzen duen egunaren hurrengotik zenbatzen hasita) Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legeak, azaroaren 8koak, 140.1 artikuluan aipatzen dituen aurretiazko baldintzak betetzen dituela justifikatzen duten agiriak aurkez ditzan (lege horrek Espainiako ordenamendu juridikora ekartzen ditu Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak); horrez gain, kontratua gauzatzeko gorde edo atxiki beharreko bitartekoak egiaz eskura dituela erakutsi beharko du agiri bidez, 76.2 artikulua arabera eta dagokion behin betiko bermea eratu duela ere erakutsi beharko du. (baldintza-agiri hauetako 9. klausulan adierazitako agiriak aurkeztu beharko ditu).

lido horretatik, polizaren kopia aurkeztu beharko du, bai eta erantzukizun zibileko poliza baten kontratazioaren primaren ordainagiria ere, 300.000,00 €ko gutxieneko estaldura duena, zuzenean instalazioek sor ditzaketen istripu, kalte eta galerak edota zerbitzua ematean egiten diren lanen ondorioz sor daitezkeenak estaltzeko.

Eskaera adierazitako epean behar bezala betetzen ez bada, lizitatzailerak bere eskaintza kendu duela ulertuko da, eta lizitazioaren oinarri den aurrekontuaren (BEZ gabe) ehuneko 3ko zenbatekoa eskatuko zaio, zigor modura; hasiera batean, behin-behineko bermearen bidez egingo da hori, halakorik eratu bada.

Aurreko paragrafoan adierazitakoaren ildotik, hurrengo lizitatzailerari dokumentazio bera eskatuko zaio, eskaintzen sailkapenean zer ordenatan gelditu diren kontuan hartuta.

13.- BEHIN BETIKO BERMEA.

Kontratuaren adjudikaziodunak behin betiko bermea jarri behar du, bere gain hartutako betebeharrak beteko dituela bermatzeko. Bermearen zenbatekoa adjudikazioaren zenbatekoaren %5 izango da, BEZa aparte.

Berme hori jartzeko epea 17. klausulan aipatutako eskakizunean adierazitakoa

licitador que haya presentado la mejor oferta para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación justificativa del cumplimiento de los requisitos previos a que hace referencia el artículo 140.1 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, así como de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato conforme al artículo 76.2 y de haber constituido la garantía definitiva que sea procedente. Se deberán aportar los documentos relacionados en la cláusula 9 del presente pliego.

Del mismo modo, deberá aportar copia de la póliza y justificante pago de la prima de la contratación de una póliza de responsabilidad civil con una cobertura mínima de 300.000,00 € de todos los accidentes, daños y perjuicios que puedan ocurrir, ocasionados directamente por las instalaciones o por los trabajos que se realicen como consecuencia del a prestación del servicio.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose a exigirle el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía provisional, si se hubiera constituido.

En el supuesto señalado en el párrafo anterior, se procederá a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

13.- GARANTÍA DEFINITIVA.

El adjudicatario del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, está obligado a constituir una garantía definitiva por la cuantía equivalente al 5% del importe de adjudicación, excluido el IVA.

El plazo para la constitución de la citada garantía será el que se señale en el



SORALUZKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

izango da. SPKLren 108. artikuluan ezarritako bitartekoetatik edozein erabiliz jarri ahal izango da bermea. Bitarteko elektronikoa, informatikoa edo telematikoa erabil daitezke bermea jarri dela egiaztatzeko. Baldintza hori lizitatzailerari egotz dakizkiokeen arazoiengatik betetzen ez bada, administrazioak ez du adjudikazioa beraren alde emango.

Bermea itzultzeko edo ezeztatzeko, osorik edo hala badagokio partez, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 111. artikuluan xedatutakoa aplikatuko da, bermealdia amaitu eta adjudikaziodunak kontratuan ezarritako betebeharrak guztiak bete ondoren.

14. KONTRATUAREN ESLEIPENA.

Kontratu hau prozedura irekiaren bidez adjudikatuko da, SPKLn ezarritakoari jarraituz; lege horretan eta bera garatzeko arauetan ezarritako jardunei jarraituko zaie adjudikazioa izapidetzean.

Lizitazio hau bitarteko elektronikoz izapidetuko da, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen xedatutakoari jarraituz. Horrenbestez, udalaren eta lizitatzaileraren arteko harremana ere bide horien bitartez egingo da.

Eskatutako dokumentazioa jaso ondoren, kontratazio-organismoak dokumentazioa jaso ondorengo bost lanegunetan barruan adjudikatuko du kontratua.

Ezin izango da lizitazioa adjudikatu gabe utzi inoiz, baldin eta agiriaren zehaztutako irizpideen arabera onargarria den eskaintza edo proposamenik badago.

Adjudikazioa arrazoitu egin beharko da, hautagaiei edo lizitatzailerari jakinaraziko zaie, eta, aldi berean, kontratatzailearen profilea argitaratuko da, 15 eguneko epean.

Adjudikazioa egiteko gehieneko epea 2 hilabetekoa izango da, proposamenak irekitzeko lehen ekitalditik kontatzen hasita.

requerimiento al que se refiere la cláusula 17, y podrá constituirse en cualquiera de los medios establecidos en el artículo 108 de la LCSP. La acreditación de su constitución podrá realizarse por medios electrónicos, informáticos o telemáticos. De no cumplirse este requisito por causas imputables al licitador, la Administración no efectuará la adjudicación a su favor.

La devolución o cancelación de la garantía, tanto total como parcial en su caso, se realizará de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 111 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, una vez vencido el plazo de garantía y cumplidas por el adjudicatario todas sus obligaciones contractuales.

14. ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO.

La adjudicación del presente contrato se realizará por procedimiento abierto, de acuerdo con lo previsto en la LCSP, en cuya tramitación se seguirán las actuaciones recogidas en la citada Ley y sus normas de desarrollo.

La presente licitación se tramitará por medios electrónicos, de conformidad con las disposiciones de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. Consecuentemente, la relación del Ayuntamiento con los licitadores se llevará a cabo también por tales medios.

Recibida la documentación solicitada, el órgano de contratación deberá adjudicar el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

En ningún caso podrá declararse desierta una licitación cuando exija alguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuren en el pliego.

La adjudicación deberá ser motivada se notificará a los candidatos o licitadores, debiendo ser publicada en el perfil de contratante en el plazo de 15 días.

El plazo máximo para efectuar la adjudicación será de 2 meses a contar desde el primer acto de apertura de las proposiciones.



SORALUZKEO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

15.- KONTRATUA FORMALIZATZEA.

Kontratua formalizazioaren bidez perfektionatu da.

Lizitatzailerei eta hautagaiei adjudikazioaren jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera 15 laneguneko epean, administrazio-agiri batean formalizatuko da kontratua, eta dokumentu hori titulu baliagarria izango da edozein erregistro publikotan aurkezteko.

Kontratistak kontratua eskritura publiko modura jasotzea eska dezake, baina, kasu horretan, gastu horiek bere gain hartuko ditu.

Adjudikaziodunari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik kontratua ez bada formalizatu adierazitako epean, lizitazioaren oinarriko aurrekontuaren (BEZ gabe) ehuneko 3ko zenbatekoa eskatuko zaio, zigor modura.

16.- KONTRATUA GAUZATZEKO BALDINTZAK ETA OBLIGAZIOAK

16.1.- Baldintza eta betebeharrak orokorrak

1.- Baldintza-agiri honetan xedatutako klausulei eta arau teknikoan agiriari hertsiki lotuta gauzatuko da kontratua, bai eta kontratuaren ardura duen pertsonak kontratistari interpretaziorako emandako jarraibideen arabera ere.

2.- Adjudikazioduna da zerbitzuaren xede diren prestazioen kalitatearen erantzule, bai eta administrazioarentzako edo hirugarrenentzako kalteen erantzule ere, baldin eta kontratua gauzatzean ez-egiteek, hutsegiteek, metodo desegokiak edo ondorio okerrekin eragin badituzte kalte horiek.

3.- Adjudikaziodunak arretazko zerbitzua eman behar du beti, bai eskaintzen dituen produktuetan bai langileen janzkeran. Irratiak edo antzeko tresnak erabili behar baditu, graduatu egin beharko ditu, erabiltzaileen eta, oro har, jendearen erosotasunaren arabera, beti ere gizalege arauen barruan eta indarrean den legerian ezarritako mugen baitan.

4.- Adjudikaziodunak zergadun modura alta emanda egon behar du Gipuzkoako

15.- FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO.

El contrato se perfeccionará con su formalización.

La formalización del contrato en documento administrativo se efectuará no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquel en que se realice la notificación de la adjudicación a los licitadores y candidatos; constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público.

El contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

Cuando por causas imputables al adjudicatario no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado se le exigirá el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad.

16.- CONDICIONES Y OBLIGACIONES DE EJECUCIÓN

16.1.- Condiciones y obligaciones generales

1.- El contrato se ejecutará con estricta sujeción a las cláusulas estipuladas en este pliego, al pliego de prescripciones técnicas y de acuerdo a las instrucciones que, para su interpretación, diera a la contratista la persona responsable del contrato.

2.- La adjudicataria será responsable de la calidad de las prestaciones objeto de servicio, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceras personas de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

3.- Se deberá mantener un servicio esmerado, tanto en los productos que ofrece, como en la indumentaria del personal trabajador. El uso de radios o instrumentos similares deberá graduarse por la comodidad de las personas usuarias y público en general, dentro de las normas de urbanidad, salvaguardando en todo caso, los límites establecidos en la legislación vigente.

4.- La contratista deberá estar dado de dado de alta como contribuyente en el



SORALUZECO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Lurralde Historikoan, eta bere zerga-betebeharrak kitatuta edukiko ditu, baita Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergarena ere. Indarreko lan-araudia eta Gizarte Segurantzakoa beteko du, bere alderdi guztietan. Kontratututako eta zerbitzuari atxikitako langileek ez dute inolako lan harremanik izango Soraluzeko udalarekin.

Adjudikaziodunak lanaren, Gizarte Segurantzaren eta laneko segurtasun eta higienearen arloan indarrean dauden legezko xedapenak bete behar ditu. Administrazioak ez du inolako erantzukizunik izango xedapen horiek betetzen ez badira.

Zerbitzua ematen ari diren langileak identifikatuta egon behar dute une oro. udalak eskatuz gero, kontratuaren indarraldian edozein unetan egin dezakeena, adjudikazioduna behartuta egongo da bere langileen lan-kontratuak eta Gizarte Segurantzako afiliazio eta kotizazio agiriak aurkeztera. Hori horrela, agiri horien kopia izango dituzte zentroan bertan.

5.- Adjudikaziodunak kontratuaren barruan sortzen diren hondakinak era zuzenean kudeatu beharko ditu baldintza teknikoaren agirian zehaztutakoaren arabera.

Zabor bilketa zerbitzuan sortutako gastuak adjudikaziodunak ordaindu beharko ditu.

6.- Adjudikaziodunak funtzionamenduan onean eta kontserbazio-egoera hobe ezinean edukiko ditu ustiatzen dituen lokalak eta bertako instalazioak. Horrek esan nahi du bere kontura izango direla helburu horretarako beharrezko diren konponketa guztiak.

Utzitako materialaren konponketak ere bere kontura izango dira.

7.- Adjudikaziodunak ezingo du obrarik egin, Soraluzeko udalak horretarako baimenik eman gabe.

8.- Adjudikaziodunak, inolako ordainketa gehigarri eskatu gabe, kontratuan zehazten diren zerbitzuak modu egokian garatu eta betetzeko beharrezkoak diren zerbitzuak eman beharko ditu, hala nola, lan edo informazio bileretara joatea.

Territorio Histórico de Gipuzkoa y al corriente de sus obligaciones tributarias, incluido el Impuesto sobre Actividades Económicas. Cumplir la normativa laboral y de Seguridad Social vigente en todos sus aspectos. El personal que contrate y adscriba al servicio no guardará relación laboral alguna con el Ayuntamiento de Soraluze.

La contratista está obligada al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de Seguridad e Higiene en el trabajo, quedando la Administración exonerada de responsabilidad por este incumplimiento.

El personal que esté prestando el servicio deberá estar identificado en todo momento. A requerimiento del ayuntamiento, que podrá hacerlo en cualquier momento durante la vigencia del contrato, la adjudicataria estará obligada a la entrega de los contratos de trabajo y los documentos de afiliación y cotización a la Seguridad Social del personal empleado. Por ello, dispondrán de una copia de dichos documentos en el mismo centro.

5.- La empresa adjudicataria gestionará los residuos generados durante la ejecución del contrato y garantizará su correcta gestión de acuerdo con lo dispuesto en el pliego de prescripciones técnicas.

Los gastos generados en la recogida de residuos serán a cuenta de la empresa licitadora.

6.- La adjudicataria deberá mantener los locales objeto de explotación y sus instalaciones en buen uso de funcionamiento y en perfecto estado de conservación, siendo de su cargo cuantas reparaciones sean necesarias para tal fin.

Además, serán de su cuenta las reparaciones del material cedido.

7.- No se podrán realizar obras sin la correspondiente autorización del Ayuntamiento de Soraluze.

8.- La adjudicataria deberá prestar, sin derecho de pago suplementario, los servicios que se estimen necesarios para el correcto desarrollo y cumplimientos del contrato, tales como asistencia a reuniones de trabajo o informativas



SORALUZKEO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

9.- Pertsona edo enpresa kontratistak ekipa eta giza baliabide egokiekin eskaini behar ditu zerbitzuak, eta sortzen diren premiei erantzun behar die une oro. Proposamenean aipatutako baliabide teknikoak erabiliko ditu eta, oro har, lanak burutzeko behar diren guztiak. Prestazioaren hasieran, eskatutako hizkuntza-betebeharrak bete beharko dituzte langileek (ikus baldintza teknikoen agiria), eta elikagaien manipulatzailerik titulua eduki beharko dute hori eska daitekeenean; hortaz, kontratatu baino lehen betebeharrak horiek betetzen dituela egiaztatu beharko du (dela ziurtagiria aurkeztuta, dela Udaleko Euskara Zerbitzuarekin elkarriketa bat eginda, eskatutako maila betetzen duela egiaztatzeko titulurik ez badu).

10.- Kontratistak, edozein kasutan, erantzukizun zibileko aseguru bat eduki beharko du, kalteengatik izan dezakeen erantzukizuna estaltzeko. Ezbeharragatik 300.000,00 euroko gutxienezko estaldura izango du. Enpresa adjudikaziodunak kontratu horren kopia aurkeztu beharko du, baita kontratua sinatu aurretik ordaindutako azken ordainagiriaren kopia ere.

Nolanahi ere, kontratistak ordainduko ditu aseguru-polizan ezarritako mugak gainditzen dituzten kalte eta galerak, bai eta horiek estaltzen ez dituzten ondasun eta arriskuenak ere.

11.- Udalak zehaztuko du kontratistak eginiko prestazioa hura egikaritzeko eta betetzeko ezarritako baldintzetara egokitzen den, eta, hala badagokio, kontratatutako prestazioak egin eta horiek hartzean antzemandako akatsak konpontzeko eska diezaioke. Eginiko lanak ez badira bat etortzen kontratatutako prestazioarekin, kontratistari egotz dakizkiokeen akats edo okerrenengatik, ukatu egin ahal izango du, eta ez du betebeharririk izango ordaintzeko, edo eskubidea izango du, hala badagokio, ordaindutako prezioa berreskuratzeko.

Edozein unetan baimena emango du udalak zerbitzuaren kudeaketaren gaineko ikuskaritza teknikoa eta ekonomikoa egiteko, prestazioaren funtzionamendua

9.- La persona o empresa contratista deberá prestar el servicio con el equipo y medios personales adecuados, respondiendo en todo momento a las necesidades que se deriven de la marcha de los trabajos. Aportará también los medios técnicos incluidos en su propuesta y, en general, cuantos se precisen para la buena ejecución de los trabajos. Al inicio de la prestación el personal deberá cumplir con los requisitos lingüísticos exigidos (ver pliego de prescripciones técnicas) así como poseer el título de manipulador de alimentos en los casos en los que sea exigible, por lo que con anterioridad a su contratación deberá acreditar el cumplimiento de dichos requisitos (bien aportando la documentación acreditativa como realizando una entrevista con el servicio de euskera del Ayuntamiento, en el caso de que no se disponga de título para acreditar el cumplimiento del nivel exigido).

10.- El contratista deberá disponer en cualquier caso de un seguro de responsabilidad civil que cubra su posible responsabilidad por daños con una cobertura mínima de 300.000,00 euros por siniestro. La empresa adjudicataria deberá aportar copia de dicho contrato, así como copia del último recibo abonado con carácter previo a la firma del contrato.

En todo caso, serán soportados por el contratista los daños y perjuicios en lo que superen los límites que se establezcan en las pólizas de seguro; así como en los bienes y riesgos no cubiertos por las mismas.

11.- El ayuntamiento determinará si la prestación realizada por el contratista se ajusta a las prescripciones establecidas para su ejecución y cumplimiento, requiriendo, en su caso, la realización de las prestaciones contratadas y la subsanación de los defectos observados con ocasión de su recepción. Si los trabajos efectuados no se adecuan a la prestación contratada, como consecuencia de vicios o defectos imputables al contratista, podrá rechazar la misma quedando exento de la obligación de pago o teniendo derecho, en su caso, a la recuperación del precio satisfecho.

Deberá permitir en cualquier momento la inspección técnica y económica del Ayuntamiento sobre la gestión del servicio, a fin de comprobar que su funcionamiento



SORALUZKEO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

agirian ezarrikora eta indarrean dauden lege-xedapenetara egokitzen den egiaztatzeko.

12.- Kontratu hau egikarrituko duten langileei dagokienez, enpresa kontratistak enpresari orori dagokion zuzendaritza- boterea benetan, eraginkortasunez eta etengabe gauzatzeko betebeharra hartzen du. Bereziki, honako hauek onartuko ditu: soldaten negoziazioa eta ordainketa; baimenak, lizentziak eta oporrak ematea; ordezkapena; laneko arriskuen prebentzioaren arloko legezko xedapenak; diziplina-zigorrak ezartzea (hala dagokionean); Gizarte

Segurantzaren arloko betebeharrak (besteak beste, kotizazioak ordaintzea eta prestazioak ordaintzea); bai eta langilearen eta enplegu-emailaren arteko kontratu-harremanaren ondoriozko beste eskubide eta betebeharrak ere.

16.2.- Kontratua gauzatzeko baldintza bereziak.

Kontratua gauzatzeko nahitaez bete beharreko baldintza bereziak dira honako hauek:

16.2.1.- Lan-baldintzak, baldintza sozialak eta ingurumena babesteko baldintzak

1.- Lan-arloan, gizarte-segurantzaren, segurtasunean, lan-osasunean edota ingurumenaren babesean indarrean dauden eta aplikagarriak diren lege- xedapenak, araudiak eta xedapen konbentzionalak betetzera behartuta dago kontratista, bai eta honako baldintza-agiri honetan xedatzen direnak betetzera ere.

2.- Enpresa kontratistaren jardura zer esparrutan kokatzen den, sektore horretako maila behearen azken itun kolektiboak (Gipuzkoako ostalaritzaren hitzarmen kolektibora) ezarritako lan- baldintzak aplikatuko dizkio kontratistak kontratua gauzatzeaz arduratuko den langileen multzoari, nahiz eta indarrean dauden beste enpresa-itun edo hitzarmen batzuk ere aplikatu daitezkeen, han xedatutakoa hobetzeko.

3.- Kontratua gauzatuko den aldi horretan guztian, enpresa kontratista behartuta dago kontratuari atxikitako langileen lan-baldintzei eustera, aplikagarri den hitzarmen kolektiboa kontuan hartuta, eta ezin izango ditu baldintza horiek okertu, alde batera utzita gerora hitzarmen horrek

se ajusta a lo prevenido en el Pliego y a las disposiciones legales vigentes.

12.- En relación con los trabajadores destinados a la ejecución de este contrato, la empresa contratista asume la obligación de ejercer de modo real, efectivo y continuo el poder de dirección inherente a todo empresario. En particular, asumirá la negociación y pago de los salarios, la concesión de permisos, licencias y vacaciones, las sustituciones, las obligaciones legales en materia de prevención de riesgos laborales, la imposición – cuando proceda- de sanciones disciplinarias, las obligaciones en materia de Seguridad Social, incluido el abono de cotizaciones y el pago de prestaciones, así como cuantos derechos y obligaciones se deriven de la relación contractual entre empleado y empleador.

16.2.- Condiciones especiales de ejecución del contrato.

Son obligaciones especiales de ejecución las que se detallan a continuación:

16.2.1.- Condiciones laborales, sociales y de protección del medio ambiente

1.- La contratista está obligada al cumplimiento de las disposiciones legales, reglamentarias y convencionales vigentes y que resulten de aplicación en materia laboral, de seguridad social, de seguridad y salud en el trabajo y de protección del medio ambiente, así como aquellas que se establezcan en estos pliegos.

2.- La contratista aplicará a la plantilla que ejecutará el contrato las condiciones de trabajo establecidas por el último convenio colectivo sectorial del ámbito (Convenio colectivo de hostelería de Gipuzkoa) más inferior existente en el sector en el que encuadra la actividad de la empresa contratista, sin perjuicio de otros convenios o pactos de empresa que estuvieran en vigor y mejoren lo dispuesto en aquel.

3.- Durante todo el periodo de ejecución del contrato, la empresa contratista está obligada a mantener las condiciones de trabajo del personal adscrito al contrato en función del convenio colectivo que resulte de aplicación, no empeorando las mismas; y ello con independencia de que tal convenio pueda posteriormente perder su



SORALUZKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

bere indarra galtzeko aukera, hitzarmen kolektiboen indarraldia amaitzeko legeko aurreikuspenak edo aurreikuspen konbentzionalak aplikatuta. Betebehar hori betea dela ulertuko da, indarraldia galtzen badu ere galtzeko une horren aurretik justu lan-baldintza horiei eusten bazaie. Dena den, lan-baldintzei eusteko betebehar hori betetzat hartuko da, baldin eta enpresa kontratistaren eta langileen ordezkaritza artean lortutako adostasunez horiek aldatu badira ere, nahiz eta inoiz ezin duten izan soldatek aplikagarria den sektoreko hitzarmen kolektiboan ezarritakoa baino baxuagoak. Kontratista behartuta dago kontratazio- organoari baldintza horiek egiaztatzeko eskatzen zaion informazio edo dokumentazio oro ematera.

4.- Kontratuaren xede den jardueraz arduratuko den langileen multzoari aplikatuko zaion hitzarmen kolektiboa zein den adierazi beharko du adjudikaziodunak. Horretarako, kontratua adjudikatu ondoren kontratu horri atxikitako langileei egiaz aplikatuko zaizkien lan-baldintzei buruzko informazio guztia emateko betebeharra du.

5.- Kontratuaren xede den jarduerak garatzeaz arduratuko den langileen multzoari enpresa adjudikaziodunaren esanetan aplikatu beharreko hitzarmen kolektiboari buruzko informazioa zein den jasoko da adjudikazioaren ebazpenean, eta kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

6.- Kontratuari atxikitako langileen lan-baldintzak aldatu egiten badira, eta adjudikazioaren unean aplikagarri zen hitzarmen kolektiboak xedatutakoari eragiten badio horrek, aurrez kontratazio- organoari eman beharko zaio horren berri. Negoziazioa justifikatzen duen dokumentazioa bildu beharko du jakinarazpen horrek, bai eta lan-baldintza berrien edukia eta kontratuaren kostuen berehalako eta etorkizuneko eragin ekonomikoa ere.

7.- Azpikontratazio-kasuan, enpresa azpikontratatik klausula honetan xedatutakoa bete beharko du, ildo beretik. Enpresa kontratistak, azpikontrataturako jarduera hasi aurretik, azpikontratazioaren xede diren langileen afiliazioa eta gizarte-segurantzako alta egiaztatuko ditu, eta

vigencia en aplicación de las previsiones legales o convencionales sobre finalización de la vigencia de los convenios colectivos. La obligación se entenderá cumplida si se mantienen las condiciones laborales vigentes en el momento inmediatamente anterior a aquel en que, en su caso, se produzca la pérdida de vigencia. En todo caso, se entenderá igualmente cumplida la obligación del mantenimiento de las condiciones laborales si estas hubieran variado por acuerdo alcanzado entre la empresa contratista y la representación de los trabajadores y las trabajadoras, si bien, en ningún caso las condiciones salariales pueden ser inferiores a las establecidas en el convenio colectivo sectorial aplicable. La contratista vendrá obligada a facilitar Al órgano de contratación cualquier información o documentación que le sea requerida para acreditar este extremo.

4.- La adjudicataria deberá indicar el convenio colectivo que será de aplicación al personal que realice la actividad objeto del contrato. A tal efecto tendrá la obligación de facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado, se apliquen efectivamente al personal adscrito a dicho contrato.

5.- La información sobre el convenio colectivo que la empresa adjudicataria declare aplicable al personal que realice la actividad objeto del contrato se incluirá en la resolución de adjudicación y se publicará en el perfil de contratante.

6.- Cualquier modificación en las condiciones laborales del personal adscrito, que afecte a las establecidas por el convenio colectivo aplicable en el momento de la adjudicación, deberá ser comunicada previamente al órgano de contratación. La comunicación deberá contener la documentación justificativa de la negociación y el contenido de las nuevas condiciones laborales y su repercusión económica inmediata y futura en la estructura de costes del contrato.

7.- En caso de subcontratación, la empresa subcontratista deberá igualmente cumplir con lo dispuesto en esta cláusula. La empresa contratista comprobará, con carácter previo al inicio de la actividad subcontratada, la afiliación y el alta en la seguridad social de los trabajadores y las



SORALUZKEO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

kontratazio- organoari jakinaraziko dio.

8.- Klausula honen bidez onartutako betebeharrak betetzen ez baditu enpresa kontratistak eta, horren ondorioz, erakunde kontratatzailea ez-betetze horrek eragindako ondorio ekonomikoak onartzera behartuko balute, kontratistari eragingo diote ondorio horiek, eta, xede horretarako, administrazio kontratatzaileak ordaindutako kopuruak erabat berreskuratu arte egokiak eta komenigarriak izan daitezkeen ekintza administrazio edo judizialak garatzeko aukera izango du.

16.2.2.- Kontratua gauzatzeko atxikitako langileei dagozkien baldintzak.

1.- Adjudikaziodun izateko proposatutako enpresak, kontratatutako jarduerari ekin aurretik, kontratu hau zer langileren bidez gauzatu den zehaztu beharko du, eta zerrenda horretako langileen alta eta gizarte-segurantzako afiliazioa egiaztatu beharko ditu.

Horrez gain, erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu behar du, data horretan kontratua gauzatzeaz arduratuko diren pertsonak kontratatuta ez dituela esanez; eta horien guztien afiliazioa eta alta egiaztatuko duela, kontratatzen dituenen eta kontratatutako jarduerari hasi baino lehenago beti.

2.- Enpresak langile berriak, kontratuaren xedeari esleituko zaizkionak, kontratatzen dituenen, behartuta dago erakunde kontratatzaileari honako informazio eta agiri hauek ematera:

- Gizarte-segurantzako afiliazioa eta alta.
- Kontratu-modalitatea, kontratuaren xedea, lanbide-kategoria edo taldea, eta lanaldia.
- Urteko soldata gordina (ordainsariaren kontzeptuen arabera banakatuta).
- Badagokio, aplikagarria den hitzarmen kolektiboa eta aplikagarriak diren indarreko itunak.
- Hala dagokionean, gaikuntza adierazteko ikasketen titulazioa.

3.- Enpresa kontratistak, hiler, kontratuari atxikitako langile guztien eta hari lotutako gainerako pertsona fisiko eta juridiko

trabajadoras de las empresas con las cuales subcontrate y lo comunicará al órgano de contratación.

8.- Si como consecuencia del incumplimiento por la empresa contratista de las obligaciones asumidas en virtud de esta cláusula, la entidad contratante fuera condenada a asumir las consecuencias económicas que de aquel se derivan, se repercutirán las mismas en la contratista, a cuyos efectos la Administración contratante se reserva el ejercicio de cualesquiera acciones, administrativas o judiciales, que sean adecuadas y convenientes hasta la total recuperación de las cantidades satisfechas.

16.2.2.- Condiciones relativas al personal afecto a la ejecución del contrato.

1.- La empresa propuesta como adjudicataria, con carácter previo al inicio de la actividad contratada debe aportar la relación del personal que destinará a la ejecución del contrato y deberá acreditar su alta y afiliación en la seguridad social.

Alternativamente, debe aportar una declaración responsable por donde declare no tener contratadas a esa fecha las personas que se ocuparán en la ejecución del contrato y que acreditará la afiliación y alta de todas ellas cuando las haya contratado y siempre con carácter previo al inicio de la actividad contratada.

2.- Cuando la empresa contrate a nuevo personal, que vaya a adscribir al objeto del contrato, estará obligada a facilitar a la entidad contratante la siguiente información y documentación:

- Afiliación y alta en la seguridad social.
- Modalidad contractual, objeto del contrato, categoría o grupo profesional y jornada.
- Salario bruto anual (desglosado por conceptos retributivos).
- En su caso, el convenio colectivo aplicable y sus pactos en vigor aplicables.
- Cuando proceda, titulación académica habilitante.

3.- La empresa contratista remitirá mensualmente a la persona responsable del contrato la relación de todo el personal



SORALUZKEO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

guztien zerrenda igorriko dio kontratuaren ardura duen pertsonari; horrez gain, langileei soldata ordaindu zaiela erakusten duten ordainagiriak eta gizarte-segurantzako kuotei dagozkienak ere igorriko dizkio.

4- Kontratua adierazitako baldintzetan betetzen ari dela egiaztatzeko, langileei buruz beharrezkoa eta ezinbestekoa den informazioa soilik eskuratu ahal izango du kontratazio-organoak, gehiegikeriarik gabe eta datuen kalitatearen printzipioari egokituta; dena den, datuak babesteaz legediaren arabera bete beharreko printzipio guztiak beteko dira.

5.- Klausula honen arabera enpresa kontratistak hartutako betebeharrak betetzen ez baditu eta, horren ondorioz, erakunde kontratatzailea ez-betetze horrek eragindako ondorio ekonomikoak onartzera kondenatzen badute, kontratistari eragingo diote ondorio horiek, eta, xede horretarako, administrazio kontratatzaileak ordaindutako kopuruak erabat berreskuratu arte egokiak eta komenigarriak izan daitezkeen ekintza administratibo edo judizialak garatzeko aukera izango du.

16.2.3.- Kontratua gauzatzean zaindu beharreko hizkuntza-baldintzak.

Kontratu honek bete beharra dauka bi hizkuntza ofizialen araubidea, EAEko Autonomia Estatutuaren 6. artikuluan ezarria, eta euskararen erabilera normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean eta hori garatzen duten arauetan erregulatua; horien artean daude, besteak beste, Soraluzeko Udalaren hizkuntza-irizpideak, euskaren erabilera-planaren esparruan onartutakoak.

Azaroaren 19ko 179/2019 Dekretuak, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoak, kontratu publikoei buruz 36. artikuluko 3. puntuan xedatzen duenez, Euskadiko toki-entitateek eta Euskadiko tokiko sektore publikoa osatzen duten gainerako entitateek hizkuntza bien ofizialtasunaren araubidea betearaziko dute kontratu publikoetan. Beraz, kasuko kontratuaren helburua zein den, halako hizkuntza betekizunak ezarriko dituzte administrazio-baldintza partikularren agirietan.

afecto al contrato y de las demás personas físicas y jurídicas vinculadas al mismo, así como la documentación justificativa del pago de salarios del personal y de las cuotas a la seguridad social.

4- Para comprobar que el contrato se está cumpliendo en sus propios términos, el órgano de contratación únicamente podrá acceder a la información personal que sea necesaria y pertinente, no excesiva y adecuada al principio de calidad de los datos, observando en todo caso los principios exigidos por la legislación en materia de protección de datos.

5.- Si a consecuencia del incumplimiento por la empresa contratista de las obligaciones asumidas en virtud de esta cláusula, la entidad contratante fuera condenada a asumir las consecuencias económicas que de aquél se derivan, se repercutirán las mismas en la contratista, a cuyos efectos la Administración contratante se reserva el ejercicio de cualesquiera acciones, administrativas o judiciales, que sean adecuadas y convenientes hasta la total recuperación de las cantidades satisfechas.

16.2.3.- Condiciones lingüísticas de ejecución.

Este contrato se halla sujeto al régimen de doble oficialidad lingüística establecido por el Estatuto de Autonomía del País Vasco en su artículo 6º y regulado por la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del euskera, y por la normativa que la desarrolla, entre ellos los criterios lingüísticos aprobados por el Ayuntamiento de Soraluze en el marco del plan de uso del euskera.

El Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi, en el punto 3º de su artículo 36 sobre contratos públicos establece que las entidades locales y demás entidades que conforman el sector público local de Euskadi harán cumplir en sus contratos públicos el régimen de doble oficialidad lingüística. En consecuencia, establecerán en cada caso, atendiendo al objeto del contrato, los requerimientos lingüísticos en los pliegos de cláusulas administrativas particulares.



SORALUZETKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Otsailaren 22ko 19/2024 Dekretuak, Euskal Sektore Publikoan euskararen erabilera normalizatzekoak, 13. artikuluan xedatutako kontuan hartu da kontratu hau gauzatzeko baldintzak ezartzeko orduan.

Errotuluak, oharra, prezio zerrendak eta gainerako komunikazio orokorrak ele bitan egongo dira, euskarari lehentasuna emanez. Euskarazko testuen kalitatea ziurtatzeko, zabalpen handiko testuak edota behin eta berriz erabiltzekoak Udaleko Euskara Zerbitzura eramango dira. Euskarazko musika, prentsa eta telebista eskaintzea zaindu beharko da.

Kontratazio prozeduraren xedea herritarrei zuzendutako prestazio bat ematea denez, herritarrek aukeratzen duten hizkuntza ofizialean emango zaie arreta, eta, gainera, herritar hartzaileen hizkuntza- eskubideak bermatzeko moduko baldintzetan emango da prestazioa. Horretarako, euskarazko arreta bermatzeko plan bat egin beharko da.

Udalarekiko harremanari dagokionez, enpresa adjudikaziodunak administrazio kontratatzaileak aplikatzen diren arau linguistikoen arabera jokatu du kontratuaren xede diren zeregin guztietan; horregatik, enpresa eta administrazioaren arteko ahozko nahiz idatzizko harreman guztiak administrazioaren laneko hizkuntzan egingo dira, hau da, euskaraz.

16.2.4.- Emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko baldintzak.

Enpresa adjudikaziodunak, kontratua gauzatzean, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bermatzeko duten neurriak ezarri beharko ditu arlo hauetan guztietan: enplegu eskuragarritasunean, langileen sailkapen, sustapen, iraunkortasun, prestakuntza, ordainsari, lanaren kalitate eta egonkortasunean, lanegunaren iraupen eta antolamenduan, eta, oro har, kontratua gauzatzeari lotuta dauden langileei bizimodu pertsonala, familiarra eta lana uztartzen lagunduko dieten alderdi guztietan, martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoak, emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarriari buruzkoak, xedatzen duena betez.

Hizkera ez-sexista erabili beharko du

Se han incorporado unas condiciones de ejecución del presente contrato de conformidad con el artículo 13 del Decreto 19/2024, de 22 de febrero, de normalización del uso del euskera en el Sector Público Vasco.

Los rótulos, avisos, listas de precios y resto de comunicaciones de carácter general se redactarán en bilingüe dando prioridad al euskera. Con el fin de asegurar la calidad de los textos en euskera, deberán consultarse en el Servicio de Euskera del Ayuntamiento los textos de amplia difusión o de uso repetitivo. Se cuidará ofrecer música, prensa y TV en euskera.

Al tener el procedimiento por objeto una prestación dirigida a la ciudadanía, los ciudadanos y ciudadanas serán atendidos en la lengua oficial que elijan y, además, la prestación se ejecutará en condiciones que garanticen los derechos lingüísticos de los ciudadanos y ciudadanas destinatarias de la misma. Al efecto, se deberá elaborar un plan para garantizar la atención a la ciudadanía en la lengua oficial que escoja.

En lo que se refiere a la relación con el Ayuntamiento, la empresa adjudicataria actuará de conformidad con las normas lingüísticas que de hecho se apliquen en la administración contratante, en todos los cometidos objeto del contrato; por ello, las relaciones tanto verbales como escritas de la empresa con la administración se ajustarán a la lengua de trabajo de ésta última, es decir, al euskera.

16.2.4.- Condiciones en materia de igualdad de mujeres y hombres.

La empresa adjudicataria, en la ejecución del contrato, deberá establecer medidas que garanticen la igualdad de mujeres y hombres en el acceso al empleo, clasificación personal, promoción, permanencia, formación, retribuciones, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada, así como aquellas que favorezcan la conciliación de la vida personal, familiar y laboral del personal adscrito a la ejecución del contrato, conforme establece la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

La empresa adjudicataria deberá utilizar un



SORALUZKEKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

enpresa adjudikaziodunak bere agiri guztietan, publizitatean, irudietan, edota kontratua gauzatzeko kariaz sortzen den material orotan; eta emakumea bazterten duen irudi oro eta estereotipo sexista oro saihestu beharko du; horrez gain, berdintasun balio, presentzia orekatua, aniztasun, erantzukidetasun eta genero eta identitate pluraltasunarekin lotutako irudia sustatuko du.

Sexu jazarpena eta lanean sexu arrazoiengatik inor jazartzea prebenitzeko neurriak hartzen direla bermatu behar du enpresa edo erakunde adjudikaziodunak, kontratuak gauzatu ahal izateko hamar langile baino gehiago eskatzen dituenean.

Emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarrirako 3/2007 Lege Organikoaren eta Enplegu eta lanaren arloan emakumeen eta gizonen arteko tratua aukera berdintasuna bermatzeko presako neurrien martxoaren 1eko 6/2019 Errege Lege Dekretuaren arabera, enpresak 50 langile baino gehiago baldin baditu, Berdintasun Plana aurkeztu beharko du.

Urriaren 13ko 901/2020 Errege Dekretuaren arabera (berdintasun-planak eta haien erregistroa arautzen dituen eta laneko hitzarmen eta akordio kolektiboen erregistro eta gordailuari buruzko maiatzaren 28ko 713/2010 Errege Dekretua aldatzen duena), berdintasun plana egin beharra dakarren pertsona kopurua kalkulatzeko, enpresaren plantilla osoa hartuko da kontuan, edozein izanda ere haren lan-zentroak eta edozein izanda ere lan-kontratazioaren modalitatea; alegia, pertsona hauek ere kontuan hartuko dira: bai aldizkako lan-kontratu finkoak dituzten pertsonak, bai iraupen jakineko kontratuak dituzten pertsonak eta bai langileak lagatzeko kontratuak dituzten pertsonak.

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 62 eta 210. artikuluen arabera, kontratuaren arduradunak ikuskatuko du ea kontratuko berdintasun-baldintzak betetzen diren, segimendua egingo du, eta horretarako behar diren erabakiak hartuko ditu. Ikuskapena ez da bukaeran bakarrik egingo; aitzitik, jarraitua izango da. Halaber, baldintza hauek betetzeko, esleipendunak Berdintasun Sailaren aholkularitza eta laguntza jaso ahal izango ditu.

lenguaje no sexista en toda su documentación, publicidad, imagen o material que se genere con motivo de la ejecución del contrato, y deberá evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

La empresa o entidad adjudicataria garantizará la adopción de medidas para prevenir el acoso sexual y el acoso por razón de sexo en el trabajo en aquellos contratos cuya ejecución requiera más de diez personas trabajadoras.

De conformidad con la Ley Orgánica 3/2007 para la igualdad efectiva de mujeres y hombres y el Real Decreto-ley 6/2019 de 1 de marzo, de medidas urgentes para garantía de la igualdad de trato y de oportunidades entre mujeres y hombres en el empleo y la ocupación, si la empresa tiene más de 50 personas empleadas, deberá presentar el Plan de Igualdad de la empresa.

De conformidad con el Real Decreto 901/2020, de 13 de octubre, por el que se regulan los planes de igualdad y su registro y se modifica el Real Decreto 713/2010, de 28 de mayo, sobre registro y depósito de convenios y acuerdos colectivos de trabajo, para el cálculo del número de personas que dan lugar a la obligación de elaborar un plan de igualdad, se tendrá en cuenta la plantilla total de la empresa, cualquiera que sea el número de centros de trabajo de aquella y cualquiera que sea la forma de contratación laboral, incluidas las personas con contratos fijos discontinuos, con contratos de duración determinada y personas con contratos de puesta a disposición.

De conformidad con el artículo 62 y 210 de la LCSP, la persona responsable del contrato inspeccionará el cumplimiento de condiciones de igualdad del contrato, hará seguimiento, adoptará las decisiones y dictará las instrucciones necesarias a tal fin. La inspección se realizará no solo a su finalización sino de modo continuado. Asimismo, para el cumplimiento de estos requisitos, la empresa adjudicataria podrá contar con el asesoramiento y la ayuda del Departamento de Igualdad.



SORALUZKEO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Klausula honetako baldintzak kontratuaren funtsezko betebeharrak dira, Kontratuen Legearen ondorioetarako. Hortaz, baldintzok betetzen ez badira, kontratua bukatu daiteke, lege horren 211.f) artikuluaaren arabera.

Los requisitos de esta cláusula constituyen obligaciones esenciales del contrato a los efectos de la LCSP, y su incumplimiento puede motivar la resolución del mismo, de conformidad con el artículo 211. f) de la citada ley.

16.3.- Baimen eta lizentzien kudeaketaren esparruko betebeharrak.

1.- Lanak egokiro gauzatzeko beharrezkoak diren baimen eta lizentziak lortzea enpresa kontratistaren kontura izango da, eta enpresa kontratista arduratuko da horiez, kontratazio- organoak bere kabuz kudeatzea erabakitzen duenean salbu; beraz, dagozkien organismoen baldintzak eta aginduak bete beharko dituzte horretarako.

2.- Baimen edo lizentzia horien gainean tasak, fidantzak edo bestelako gastuak eskatzen direnean, enpresa kontratistaren kargura izango da horien ordainketa eta gordailutzea.

16.3.- Obligaciones relativas a la gestión de permisos, licencias y autorizaciones.

1.- Será de cuenta y responsabilidad de la empresa contratista, salvo que el órgano de contratación decida gestionarlo por sí mismo, la obtención de cuantos permisos, licencias y autorizaciones sean precisos para la correcta ejecución de los trabajos, debiendo atender los consiguientes condicionados y prescripciones de los organismos competentes.

2.- Cuando se exijan tasas, fianzas u otros gastos por dichos permisos, licencias o autorizaciones, su abono o depósito será también a cargo de la empresa contratista.

16.4.- Kontratistari dagozkion gastuak.

Adjudikaziodunak ordainduko ditu ondorengo gastuak:

- Adjudikaziodunaren kontu izango dira zerbitzuak emateko beharrezko gastu arruntak, hala nola, argi indarra, ur kontsumoa, gasa, telefonoa, segurua, garbiketak eta., baita lagatzen diren instalazioen zein makinen konpontze eta mantentze gastuak ere, eta zerbitzuetan alta ematea edo titulartasun aldaketak ere.
- Suteetatik babesteko sistema mantentzeko nahitaezko kontratua eta nahitaezko aldizkako ikuskapen gastuak.
- Izurriteen aurkako tratamenduak.
- Legionella tratamendua.
- Zabor bilketa zerbitzuan sortutako gastuak.
- Baldintza teknikoen agirian zehaztutako bestelako edozein gastu.

Udala ez da erantzule izango enpresa hornitzaileei ez ordaintzeagatik, instalazioetan egin daitezkeen narriadura

16.4.- Gastos exigibles al contratista.

La empresa adjudicataria se hará cargo de los siguientes gastos:

- Serán a cuenta del adjudicatario los gastos corrientes necesarios para la prestación de los servicios, tales como energía eléctrica, consumo de agua, gas, teléfono, seguro, limpieza etc., así como los gastos de reparación y mantenimiento de las instalaciones y maquinaria que se cedan, así como el alta o cambios de titularidad de los servicios.
- Contrato obligatorio de mantenimiento del sistema de protección contra incendios y gastos de inspecciones periódicas obligatorias.
- Tratamientos de desinsectación y desratización.
- Tratamiento de legionella.
- Los gastos generados en la recogida de basura.
- Cualquier otro gasto especificado en el pliego de prescripciones técnicas.

El Ayuntamiento no se hará responsable de la falta de pago a las empresas proveedoras, de los deterioros o robos que



SORALUZKEO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

edo lapurrengatik, ez eta adjudikaziodunak hirugarrenei eragin diezazkiekeen kalte edo galerengatik ere; horretarako, erantzukizun zibileko aseguru- poliza bat sinatu beharko du.

Kontratistaren kontura izango dira kontratuaren formalizazio-gastuak, eskritura publikoak egin behar badira, eta haren kontura izango dira kontratua gauzatzeko beharrezkoak diren gainerako lizentziak eta baimenak ere.

16.5.- Kontratua suntsiarazteko arrazoi izan daitezkeen oinarritzko betebeharrak.

Kontratua gauzatzeari begira, oinarritzko betebeharrak izango dira hauek:

a. Adjudikaziodunaren proposamena betetzea, balioespenaren xede izan diren alderdi guztietan, kontraturako ezarritako adjudikazio-irizpideen arabera.

b. Azpikontratazioaren inguruan administrazio-baldintza berezien agiri honetan xedatutako betebeharrak.

c. Kontratua gauzatzeko atxikitako baliabide pertsonal eta materialen inguruan administrazio-baldintza berezien agiri honetan xedatutako betebeharrak.

d. Indarreko araudian eta segurtasun- eta osasun-planean segurtasunari eta osasunari buruz aurreikusten diren neurriak hertsiki betetzea.

e. Langileen soldata eta PFEZ atxikipena ordaintzea, bai eta Gizarte Segurantzari dagozkion kuotak unean-unean ordaintzea ere.

f. Baldintza-agirian kontratua gauzatzeko ezarritako baldintza bereziak betetzea.

Kontraturako oinarritzkoak diren betebeharrak horien betetze maila kontrolatzeko, adjudikaziodunak honako informazio hau aurkeztu behar dio kontratua izapidetu duen administrazio-unitateari hiru hilean behin:

- Soldaten ordainketa eta Gizarte Segurantzako kuotena egin dela erakusten duten agiriak, bai eta azpikontratistei egindakoenak ere.

se puedan cometer en las instalaciones ni de los daños o perjuicios que la adjudicataria pueda producir a terceros, a cuyo efecto deberá suscribir una póliza de seguro de responsabilidad civil.

Son de cuenta de la contratista los gastos de formalización del contrato en el supuesto de elevación a escritura pública y cuantas licencias, autorizaciones y permisos procedan en orden a ejecutar el contrato.

16.5.- Obligaciones esenciales que pueden causar resolución del contrato.

Serán obligaciones esenciales de ejecución del contrato, las siguientes:

a. El cumplimiento de la propuesta del adjudicatario en todo aquello que haya sido objeto de valoración de acuerdo con los criterios de adjudicación establecidos para el contrato.

b. Las obligaciones establecidas en el presente pliego de cláusulas administrativas particulares en relación con la subcontratación.

c. Las obligaciones establecidas en el presente pliego de cláusulas administrativas particulares en relación con la adscripción de medios personales y materiales a la ejecución del contrato.

d. El cumplimiento estricto de las medidas de seguridad y salud previstas en la normativa vigente y en el plan de seguridad y salud.

e. El pago de los salarios a los trabajadores y su retención de IRPF, así como el abono puntual de las cuotas correspondientes a la Seguridad Social.

f. El cumplimiento de las condiciones especiales de ejecución establecidas en los pliegos.

Para controlar el cumplimiento de estas obligaciones contractuales esenciales, el adjudicatario debe presentar trimestralmente ante la unidad administrativa que ha tramitado el contrato, la siguiente información:

- Los documentos justificativos de los pagos salariales y a la Seguridad Social, así como de los realizados a los subcontratistas.



SORALUZKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

- Lan-segurtasunaren eta osasunaren esparruan bere betebeharrak betetzeko garatzen dituen jarduerak zehatz-mehatz azaltzen dituen txostena, esparru horretan hiruhilekoan sortu diren gorabeherak ere jasotzen dituen.

Kontratuaren arduradunak, justifikazio horri dagokionez, betebeharrak horien betetze mailari buruzko txostena egingo du. Kontratua kudeatzen duten langileei dagokionez, klausula honetan adierazitako betebeharren betetze mailari buruzko erreferentzia egingo da berariaz txosten horretan.

Aldeko txostena izan gabe, ez da bideratuko dagokion faktura, eta zehapen-espediente edo kontratua suntsiarazteko espediente abiaraziko da berehala, dagokionaren arabera.

16.6.- Berme-epea.

Kontratuaren xedeak hilabeteko berme-epea izango du, lanaren harrera-datatik edo lanarekiko adostasuna erakutsitako datatik zenbatzen hasita. Epe horretan, Udalak egiaztatu ahal izango du eginiko lana berau egikaritzeko eta betetzeko ezarritako baldintzetara egokitzen dela, bai eta agiri honetan eta baldintza teknikoaren agiriaren ezarritakora ere. Berme-epea igaro eta eginiko lanei eragozpenik jarri ez bazaie, kontratistaren erantzukizuna iraungi egingo da.

Berme-epean, eginiko lanetan akatsak edo okerrak daudela egiaztatuz gero, kontratazio-organoak eskubidea izango du kontratistari horiek zuzentzeko eskatzeko.

17.- AZPIKONTRATAZIOA.

Baimenduta dago kontratuaren xede diren prestazioen azpikontratazio partziala egitea, Zerbitzu Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legeak, azaroaren 8koak, 215. artikuluan xedatutako eran eta baldintzetan.

Oinarrizko eskakizun batzuk bete beharko dira azpikontratazio horretarako. Hauek dira

- Informe especificativo de las actuaciones que realiza para el cumplimiento de sus obligaciones en materia de seguridad y salud laboral, indicando las incidencias que se hayan producido al respecto en cada trimestre.

El responsable del contrato elaborará un informe sobre el cumplimiento de dicha justificación. En ese informe se hará también expresa referencia al cumplimiento de las obligaciones indicadas en esta cláusula en relación con el personal que gestiona el contrato.

Sin dicho informe favorable no se dará curso al pago de la factura correspondiente y se iniciará de inmediato un expediente de penalización o de resolución del contrato, según proceda.

16.6.- Plazo de garantía.

El objeto del contrato quedará sujeto a un plazo de garantía de un mes, a contar desde la fecha de recepción o conformidad del trabajo, plazo durante el cual el ayuntamiento podrá comprobar que el trabajo realizado se ajusta a las prescripciones establecidas para su ejecución y cumplimiento y a lo estipulado en el presente pliego y en el de prescripciones técnicas. Transcurrido el plazo de garantía sin que se hayan formulado reparos a los trabajos ejecutados, quedará extinguida la responsabilidad del contratista.

Si durante el plazo de garantía se acreditase la existencia de vicios o defectos en los trabajos efectuados el órgano de contratación tendrá derecho a reclamar al contratista la subsanación de los mismos.

17.- SUBCONTRATACIÓN.

Se autoriza la subcontratación parcial de las prestaciones accesorias objeto del contrato en los términos y con las condiciones que establece el artículo 215 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

La subcontratación deberá realizarse cumpliendo los requisitos básicos



SORALUZKEO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

oinarrizko baldintza horiek:

a) Egin asmo duen azpikontratazio bakoitzari dagokionez, adjudikaziodunak aurrez Udalak idatziz horren berri eman beharko dio, honako datu hauek aurkeztuz:

- Azpikontratataren identifikazioa, haren nortasunari, gaitasunari eta kaudimenari buruzko datuak emanez.
- Azpikontratatik egingo dituen kontratuko atalen identifikazioa.
- Azpikontratatuak dituen prestazioen zenbatekoa.

b) Ezin izango dira azpikontratatu administrazioarekin kontratuak egiteko baztertua dauden pertsonekin edo enpresekin, ez eta azpikontratazioaren barneko prestazio zehatz horietarako gaitasunik, kaudimenik eta gaikuntzarik ez dutenekin ere.

c) Azpikontratatuak duen kontratatik, azpikontratataren lanak hasi aurretik, lan horiek egingo dituzten langileen afiliazioa eta Gizarte Segurantzako alta egiaztatu beharko ditu, apirilaren 29ko 5/2011 Errege Lege Dekretuak, ezkutuko enplegua erregularizatu eta kontrolatzeko eta etxebizitzaren zaharberritzea sustatzeko neurriak buruzkoak, xedatzen duena betez.

d) Azpikontratazio horren barneko langileen ordezkariei informazioa eman beharko dio kontratatik, lan-legediarekin bat etorrira.

e) Kontratista nagusiaren aurrean soilik geldituko dira behartuta azpikontratatik, kontratista nagusi horrek hartuko baitu bere gain udalaren aurrean kontratua gauzatzearen ardura osoa, administrazio-baldintza berezien agiriarekin eta kontratuarekin bat etorrira; udalak azpikontratazioen berri izateak ez du aldatutako kontratista nagusiaren erantzukizuna.

f) Gutxienez abenduaren 29ko 3/2004 Legean, merkataritza-eragiketarako berantortasunaren aurkako neurriak ezartzen dituenean, aurreikusitako epeetan ordaindunak die kontratatik azpikontratatari prestazioei dagokien itundutako prezioa. Hori horrela betetzen dela bermatzeko, udalari zuzendutako fakturazio

siguintes:

a) Comunicación previa y por escrito al Ayuntamiento de la adjudicataria de los datos siguientes en relación con cada subcontrato que pretenda realizar:

- Identificación del subcontratista, con sus datos de personalidad, capacidad y solvencia.
- Identificación de las partes del contrato a realizar por el subcontratista.
- Importe de las prestaciones a subcontratar.

b) No podrá subcontratarse con personas o empresas inhabilitadas para contratar con la Administración ni carentes de la capacidad, solvencia y habilitación profesional precisa para ejecutar las prestaciones concretas que se subcontratan.

c) El contratista que subcontrate deberá comprobar con carácter previo al inicio de los trabajos que subcontrate, la afiliación y alta en la Seguridad Social de los trabajadores que vayan a realizar los trabajos en cuestión en cumplimiento de lo establecido en el Real Decreto Ley 5/2011, de 29 de abril, de medidas para la regularización y control del empleo sumergido y fomento de la rehabilitación de viviendas.

d) El contratista deberá informar a los representantes de los trabajadores de la subcontratación, de acuerdo con la legislación laboral.

e) Los subcontratistas quedarán obligados sólo ante el contratista principal que asumirá la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente al Ayuntamiento, con arreglo estricto a los pliegos de cláusulas administrativas particulares y a los términos del contrato, sin que el conocimiento por parte del Ayuntamiento de la existencia de subcontrataciones altere la responsabilidad exclusiva del contratista principal.

f) El contratista deberá abonar a los subcontratistas el precio pactado por las prestaciones que realicen como mínimo en los plazos previstos en la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales. Para garantizar tal cumplimiento, con cada



SORALUZKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

bakoitzarekin batera, kontratu honen esparruan azpikontratutako enpresa edo langile autonomoek aurreko hilabetean egindako lanen ordainketari dagokion agiria aurkeztu beharko du kontratistak.

18.- KONTRATUA ALDATZEA.

Herri-onurako arrazoiengatik soilik aldatu ahal izango da kontratu hau, Sektore Publikoko Kontratuen Legeko 205. artikuluan aurreikusitako kasuetan eta moduan, eta Sektore Publikoko Kontratuen Legeko 207. artikuluan araututako prozedurarekin bat etorritik.

Kasu horietan, kontratazio-organismoak adostutako aldaketak nahitaezkoak izango dira enpresa kontratistarentzat, baldin eta, bakarka edo batera, kontratuaren hasierako prezioaren % 20 gainditzen ez duen aldaketa dakartenean, BEZa kontuan hartu gabe.

19.- KONTRATISTAREN JARRAIPENA.

1.- Enpresen edo horien jardura-adarren artean bategiteak, zatiketak, elkarpenak edo eskualdatzeak izaten direnean, kontratuak jarraitu egingo du kontratua egozten zaion erakundearekin, eta erakunde hori subrogatuko zaizkio handik sortutako eskubide eta betebeharrak guztiak, Sektore Publikoko Kontratuen Legeko 98. artikuluan eskatutako baldintzak betetzen badira. Kontratista aldi baterako enpresa- elkarte bat denean, Sektore Publikoko Kontratuen Legeko 69.8 artikuluan xedatutakoa beteko da.

2.- Kontratistaren betebeharra da bere izaera juridikoari eragiten dion edozein aldaketaren berri ematea udalari, modu fede-emailean, eta, horrelakoetan, gelditu egingo da dagozkion faktura ordaintzeko lege aurreikusitako epeen zenbaketa, horiek egiaztatu arte.

3.- Kontratua eman behar zaion erakundeak beharrezkoak diren kaudimen-baldintzak ez dituelako subrogazioa egin ezin bada, kontratua suntsitu egingo da, eta adjudikaziodunaren erruagatik suntsitutzat emateko arrazoiak hartuko da, ondorio guztietarako.

facturación al Ayuntamiento deberá el contratista aportar el justificante del pago de los trabajos realizados en el mes anterior por las empresas o autónomos que haya subcontratado en el marco del presente contrato.

18.- MODIFICACION DEL CONTRATO.

El presente contrato sólo podrá ser modificado por razones de interés público en los casos y en la forma prevista en el artículo 205 de la LCSP y de acuerdo con el procedimiento regulado en el artículo 207 de la LCSP.

En estos casos, las modificaciones acordadas por el órgano de contratación serán obligatorias para la empresa contratista, cuando impliquen, aislada o conjuntamente, una alteración en su cuantía que no exceda del 20 por ciento del precio inicial del contrato, IVA excluido.

19.- SUCESIÓN DEL CONTRATISTA.

1.- En los casos de fusión, escisión, aportación o transmisión de empresas o ramas de actividad de las mismas continuará el contrato con la entidad a la que se atribuye el contrato, que quedará subrogada en los derechos y obligaciones dimanantes del mismo, si se cumplen las condiciones exigidas en el artículo 98 de la LCSP. Cuando la contratista sea una unión temporal de empresas se estará a lo establecido en el artículo 69.8 de la LCSP.

2.- Es obligación de la contratista comunicar fehacientemente al ayuntamiento cualquier cambio que afecte a su personalidad jurídica, suspendiéndose el cómputo de los plazos legalmente previstos para el abono de las facturas correspondientes hasta que se verifiquen los mismos.

3.- Si no pudiese producirse la subrogación por no reunir la entidad a la que se atribuya el contrato las condiciones de solvencia necesarias, se resolverá el contrato considerándose a todos los efectos como un supuesto de resolución por culpa de la adjudicataria.



SORALUZKEO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

20.- KONTRATUA LAGATZEA.

1.- Kontratutik datozen eskubideak eta obligazioak hirugarren bati laga diezazkioke adjudikazioduna den pertsonak edo enpresak, haren ezaugarri tekniko eta pertsonalak ez badira arrazoi erabakigarriak izan kontratuaren adjudikazioan, eta lagapen horretan ez bada gertatzen merkatuko lehiaren murrizketarik.

2.- Kontratistak bere eskubideak eta obligazioak hirugarren pertsona baten esku utz ditzan, honako baldintza hauek bete behar dira:

- a) Lagapena egin aurretik, kontratazio-organoak berariaz baimentzea lagapena.
- b) Lagatzaileak gutxienez kontratuaren %20 gauzatuta izatea.
- c) Lagapen hartzaile den enpresak kontratatze gaitasuna eta kaudimena izatea, kontratuaren gauzatze fasearen zer unetan dauden aintzat hartuta eska dakiokkeenaren arabera; lagapen-hartzaileak behar bezala sailkatuta egon beharko du, lagatzaileari baldintza hori eskatu bazaio, eta ez du kontratatze debekurik izan behar bere gain.
- d) Enpresa adjudikaziodunaren eta lagapen-hartzailearen arteko lagapena eskritura publikoan formalizatzea.

3.- Lagapen-hartzailea subrogatuta geratuko da lagatzaileari dagozkion eskubide eta obligazio guztietan.

21.- BALDINTZAK EZ BETETZEAGATIK ZIGORRAK.

21.1. Berandutzeagatiko zigorrak.

Adjudikaziodunak kontratua gauzatzeko epea eta kontratazio-organoak zehaztutako epe partzialak bete behar ditu nahitaez.

Kontratistari egotz dakizkiokeen arrazoiak direla-eta, kontratua betetzeko guztizko epea atzeratuko balitz, udalak kontratua suntsiaraz dezake, edo egun bakoitzeko zigorra ezar dezake, kontratuaren prezioko 1.000 euro bakoitzeko 0,60 euroko proportzioan, BEZa kontuan hartu gabe.

20.- CESIÓN DEL CONTRATO.

1.- Los derechos y obligaciones dimanantes del contrato podrán ser cedidos por la persona o empresa adjudicataria a una tercera persona siempre que sus cualidades técnicas o personales no hayan sido razón determinante de la adjudicación del contrato y de la cesión no resulte una restricción efectiva de la competencia en el mercado.

2.- Para que la contratista pueda ceder sus derechos y obligaciones a terceras personas deberán cumplirse los siguientes requisitos:

- a) Que el órgano de contratación autorice expresamente y con carácter previo la cesión.
- b) Que la cedente tenga ejecutado al menos un 20% del importe del contrato.
- c) Que la empresa cesionaria tenga capacidad para contratar y la solvencia que resulte exigible en función de la fase de ejecución del contrato, debiendo estar debidamente clasificada si tal requisito ha sido exigido a la cedente, y no estar incurso en una causa de prohibición de contratar.
- d) Que la cesión se formalice, entre la empresa adjudicataria y la empresa cesionaria, en escritura pública.

3.- La cesionaria quedará subrogada en todos los derechos y obligaciones que corresponderían a la cedente.

21.- PENALIDADES POR INCUMPLIMIENTO.

21.1. Penalidades por demora.

La adjudicataria queda obligada al cumplimiento del plazo de ejecución del contrato y de los plazos parciales fijados por el órgano de contratación

Cuando la contratista, por causas imputables a la misma, hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total, el ayuntamiento podrá optar indistintamente por la resolución del contrato o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 0,60 euros por cada 1.000 euros del precio



SORALUZKEO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Berandutzeagatiko zigorak kontratuaren prezioaren %5en multiplo batera iristen diren bakoitzean, kontratazio-organoak eskumena izango du kontratua suntsiarazteko, edo hura gauzatzen jarraitzea erabakitzeko, beste zigor batzuk ezarri.

Kontratistari egotz dakizkiokeen arrazoiak direla-eta, kontratuan zehaztutako prestazioak zati batean gauzatuko ez balira, udalak kontratua suntsiaraz dezake, edo lehenago zehaztutako zigorak ezar ditzake.

21.2. Prestazioa ez betetzeagatiko edo oker betetzeagatiko zigorak.

Oso larritzat jotzen da adjudikaziodunak baldintza partikularren agiri honetako 20. klausulan zehaztutako funtsezko betebeharretatik edozein ez betetzea.

Ez badira betebeharrak betetzen, kontratua suntsitu ahal izango da, gertaera hori salbuespenetzat jotzen bada eta onbideratzeko aukera ikusten bada izan ezik, edota kontratua suntsitzea zerbitzuaren intereserako komenigarria ez dela ikusten bada; kasu horietan, kontratua suntsitu ordeztu, dagokion zigorra ezarriko da.

Oso larritzat jotzen diren kontratuaren ez betetze horien ondorioz, adjudikazio-prezioaren %5eko zigorak ezarriko dira (BEZ gabe) arau-hauste bakoitzeko edota epetik kanpoko egun bakoitzeko, arau haustearen larritasunaren, errepikapenaren eta fede txarraren arabera.

Kontratistak azpikontratazioaren arloari dagokionez 21. klausulan zehaztutako betebeharrak betetzen ez baditu, azpikontratutakoaren zenbatekoaren %10eko zigorra ezarriko da, eta errepikatzen badu, kontratua suntsiarazteko arrazoi izango da.

Adjudikaziodunak beste edozein kontratu-betebehar (baldintza administratiboen agiri honetan eta baldintza teknikoaren agiriaren eta bere eskaintzan ezarritakoak) betetzen ez badu edo oker betetzen badu, kontratuaren prezioaren %5 eta %10 arteko isun

del contrato, IVA excluido.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5% del precio del contrato, el órgano de contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

Cuando la contratista, por causas imputables a la misma, hubiere incumplido la ejecución parcial de las prestaciones definidas en el contrato, el ayuntamiento podrá optar, indistintamente, por su resolución o por la imposición de las penalidades establecidas anteriormente.

21.2. Penalidades por incumplimiento o cumplimiento defectuoso de la prestación.

Se consideran muy graves los incumplimientos por parte del adjudicatario de cualquiera de las obligaciones esenciales establecidas en la cláusula 20 de este pliego de cláusulas particulares.

Estos incumplimientos serán causa de resolución del contrato, salvo que se considere que la actuación es aislada y susceptible de reconducción, y que la resolución del contrato no resulta conveniente para el interés del servicio en cuestión, en cuyo caso se sustituirá por la penalización correspondiente.

Estos incumplimientos contractuales muy graves conllevarán la imposición de las penalidades del 5% del precio de adjudicación IVA excluido, por cada infracción y/o día de incumplimiento de plazos en función de gravedad, reincidencia y mala fe en la comisión de la infracción.

El incumplimiento por parte del contratista de las obligaciones establecidas en la cláusula 21 en materia de subcontratación, conllevará una penalización del 10% del importe de lo subcontratado, siendo su reiteración causa de resolución del contrato.

El incumplimiento por parte del adjudicatario de cualquier otra de sus obligaciones contractuales (las establecidas en el pliego de cláusulas administrativas y en el de prescripciones



SORALUZETIKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

hertsagarria ezarriko da, larritasunaren arabera eta behin baino gehiagotan egin duen kontuan hartuta.

Dena den, zigorrak, guztira, kontratuaren prezioaren %50ekoak izango dira gehienez.

Adjudikaziodunari ezarriko zaizkion zigorrak direnak direla, ez-betetze horren ondorioz udalari edo hirugarrenei eragindako kalte eta galerengatiko kalte-ordainak ordaindu beharko ditu kontratistak, eta udalaren kontra jo ahal izango du.

Adjudikaziodunak bere eskaintzaren alderdi batzuk betetzen ez dituen kasuan, kontratistari eskatuko zaion kalte-ordainak barnean hartuko du, hala badagokio, bere eskaintzaren eta kontratua adjudikatu zaion hurrengo kontratistaren arteko aldea, adjudikaziodunak bete ez duen irizpidea kontuan izan gabe.

21.3. Zigorrak ezartzea.

Kontratua ez betetzearen ondoriozko zigor eta kalte-ordain hauek ezartzeko kontraesaneko espediente laburra hartuko da oinarritzat, eta, salaketa jarri ondoren, 5 egutegi eguneko epea izango du kontratistak alegazioak aurkezteko. Alkateak ebatziko ditu alegazioak eta zigor-espedientea, zerbitzuko arduradunak txostena egin ondoren eta txosten juridikoa jaso ondoren; ebazpena ematearekin batera amaituko da bide administratiboa.

Zigor horiek ezartzeko espedientea gertaeren berri idatziz jasotzen duen unean abiaraziko du udalak. Hala ere, betebeharrak ez bete arren, horrek lanak gauzatzeko orduan ondorio larriak eragiten ez duela ondorioztatzen bada edo zigor-espedientea abiaraztea kontratuaren martxarako onuragarria baino kaltegarriagoa izango dela jotzen bada, kontratuaren berme-epea amaitu baino lehenagoko edozein unetan abiarazi ahal izango da espedientea.

Ezarritako zigorrak eta kalte-ordainak

técnica así como en su oferta) o su cumplimiento defectuoso, conllevará igualmente una multa coercitiva de entre el 5% y el 10% del precio del contrato, en función de su mayor o menor gravedad y reincidencia.

En todo caso, el total de las penalidades no podrá superar el 50% del precio del contrato.

Las penalizaciones que se impongan al adjudicatario son independientes de la obligación del contratista de indemnizar por los daños y perjuicios que su incumplimiento ocasione al Ayuntamiento o a terceros con derecho a repetir contra el Ayuntamiento.

En el caso de incumplimientos por parte del adjudicatario de aspectos de su oferta, la indemnización que se exigirá al contratista incorporará la diferencia que en su caso haya existido entre su oferta y la del siguiente contratista al que se hubiese adjudicado el contrato sin tener en cuenta el criterio que no ha cumplido el adjudicatario.

21.3. Imposición de penalidades.

Para la imposición de estas penalizaciones e indemnizaciones por incumplimientos contractuales se seguirá un expediente contradictorio sumario, en el que se concederá al contratista un plazo de alegaciones de 5 días naturales tras formularse la denuncia. Dichas alegaciones y el expediente de penalización será resuelto, previo informe del responsable del servicio e informe jurídico, por el alcalde, resolución que pondrá fin a la vía administrativa.

El inicio del expediente para la imposición de estas penalidades por el Ayuntamiento se realizará en el momento en que tenga conocimiento por escrito de los hechos. No obstante, si se estima que el incumplimiento no va a afectar a la ejecución material de los trabajos de manera grave o que el inicio del expediente de penalización puede perjudicar más a la marcha de la ejecución del contrato que beneficiarla, podrá iniciarse dicho expediente en cualquier momento anterior a la terminación del plazo de garantía del contrato.

Las penalidades e indemnizaciones



SORALUZKEO UDALA

AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

berehala gauzatu ahal izango dira, eta udalak kontratistari egin behar dizkion ordainketetatik kendu ahal izango dira. Ordainketa guztiak eginak baditu udalak, behin betiko bermetik kendu ahal izango dira kopuru horiek, eta behin betiko bermea zigorra ordaintzeko nahikoa ez bada, premiamendu-bide administratiboa erabiliz egin ahal izango da erreklamazioa, zuzenbide publikoko sarreratzat hartu behar delako.

impuestas serán inmediatamente ejecutivas y se harán efectivas mediante deducción de los pagos correspondientes que el Ayuntamiento tenga pendientes de abonar al contratista. Si ya no existiesen cantidades pendientes de pago, se podrán hacer efectivas contra la garantía definitiva y si ésta no alcanzase el montante de la penalización, se podrá reclamar por la vía administrativa de apremio por considerarse ingreso de derecho público.

22.- KONTRATUA SUNTSIARAZTEA.

Baldintza-agiri honetan adierazitako kasuetan eta Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legeko 211. eta 313. artikuluetan zehaztutako kasuetan suntsiarazi ahal izango da kontratua; eta kontratazio-organoak erabakiko du, edo ofizioz edo kontratistak eskatuta gauzatuko da.

Gainera, kontratazio-organoak kontratua suntsiarazi ahal izango du kontratua gauzatzeko zehaztutako guztizko epea betetzen ez denean, edo epe partzialak betetzen ez direnean, eta guztizko epea betetzea ezinezkoa izango dela aurreikusten denean, betiere, kontratazio-organoak, kontratua suntsiarazi ordez, zigorrak ezartzea erabakitzen ez badu, 25. klausularekin bat etorrita.

Halaber, kontratua suntsiarazteko arrazoi izango dira kontratazio-organoak funtsezko betebeharrak gisa ezarritakoak, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legeko 211 f) artikuluan oinarrituta.

Kontratua kontratistaren erruz eten bada, behin betiko bermea konfiskatuko da; horrek, ordea, ez dio inolako kalterik ekarriko udalari eragindako kalte eta galeren kalte-ordaina ordaintzeko beharrari, bermearen zenbatekoa gainditzen duen kasuetan.

23.- KONTRATUAREN ARDURADUNA.

1.- Kontratuaren adjudikazioari dagokion ebazpenean, kontratuaren arduradun izango den pertsona izendatuko du kontratazio-organoak, eta kontratua nola gauzatzen den gainbegiratzea, adostutako zerbitzua behar bezala ematen dela ziurtatzeko beharrezkoak diren erabakiak

22.- RESOLUCIÓN DEL CONTRATO.

La resolución del contrato tendrá lugar en los supuestos que se señalan en este Pliego y en los fijados en los artículos 211 y 313 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y se acordará por el órgano de contratación, de oficio o a instancia del contratista.

Además, el contrato podrá ser resuelto por el órgano de contratación cuando se produzcan incumplimiento del plazo total o de los plazos parciales fijados para la ejecución del contrato que haga presumiblemente razonable la imposibilidad de cumplir el plazo total, siempre que el órgano de contratación no opte por la imposición de las penalidades de conformidad con la cláusula 25.

Asimismo, serán causas de resolución del contrato al amparo del artículo 211 f) de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público las establecidas como obligaciones esenciales por el órgano de contratación.

Cuando el contrato se resuelva por culpa del contratista, se incautará la garantía definitiva, sin perjuicio de la indemnización por los daños y perjuicios originados al ayuntamiento, en lo que excedan del importe de la garantía.

23.- RESPONSABLE DEL CONTRATO.

1.- El órgano de contratación designará en la resolución de adjudicación del contrato a una persona responsable del contrato, a la que corresponderá supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la



SORALUZKEO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

hartzea eta jarraibideak ematea dagokio pertsona horri.

Horrez gain, kontratuaren arduradun den pertsona horrek kolaboratzaileak izan ditzake, dagozkion titulu profesionalen edo ezaguera espezifikoen arabera; kontratuaren adjudikazioari dagokion ebazpenean bertan identifikatu dira beroriek.

2.- Kontratuaren ardura duen pertsona hori izango da enpresa adjudikaziodunaren eta kontratazio- organoaren arteko solaskidea.

3.- Pertsona arduraduna eta harekin ari diren kolaboratzaileak, beren zereginak bete ahal izateko, askatasun osoz sartu ahal izango dira kontratu honen xede diren zerbitzuak emateko tokietan, eta, kontratistak koordinatzaile izendatutako pertsonarekin batera, egoki iruditzen zaizkion ikuskapenak egin ahal izango ditu, toki horiek eta horiei dagozkien baldintza teknikoak kontratuaren xede diren zerbitzuak emateko erabakigarriak badira. Kasu horietan, arduradunak toki horietara jotzeko beharra justifikatu beharko du, administrazio-espedituean xeheki eta berariaz adierazita; eta kontratazio- organoak berretsi egin beharko du hori aurrez.

Horrez gain, egoki iruditzen zaion informazioa eta dokumentazioa eskatu ahal izango ditu, eta kontratuaren xede diren zerbitzuak behar bezala gauzatzeko eta zeregin horietan sor daitekeen gorabehera oro konpontzeko beharrezkoak iruditzen zaizkion bilerak sustatu eta bilera-deiak egin ahal izango ditu.

Kontratuaren arduradunak egoki iruditzen zaizkion gidalerroak zehaztuko ditu.

4.- Bereziki, honako funtzio hauek dagozkio:

- a) Kontratua agiri horretan adierazitako baldintzetan eta aurreikusitako epean gauzatzen dela egiaztatzea. Bereziki, kontratuaren kalitate- eskakizunak, gizarte- eta ingurumen- klausulak, izaera sozialeko klausulak eta klausula berritzaileak betetzen direla berresteko beharrezkoak diren jarduketak garatzea.
- b) Ez-betetzeren bat, edozein dela ere, gertatzen denean, kontratazio- organoari horren berri ematea, eta, hala dagokionean, proposamena egitea zigorrek ezartzeko prozedura hasteko,

prestación pactada.

Asimismo, la persona responsable del contrato podrá contar con personas colaboradoras, en función de títulos profesionales o conocimientos específicos, que serán identificadas en la misma resolución de adjudicación del contrato.

2.- La persona responsable del contrato es la persona interlocutora entre la empresa adjudicataria y el órgano de contratación.

3.- Para el ejercicio de sus funciones, la persona responsable y quienes colaboren con ella tendrán libre acceso a los lugares de prestación del objeto del contrato, y podrán realizar las inspecciones que consideren oportunas acompañadas por la persona designada por la contratista como coordinadora, siempre que dichos emplazamientos y sus condiciones técnicas sean determinantes para el desarrollo de las prestaciones objeto del contrato. En estos casos, la persona responsable del contrato deberá justificar la necesidad del acceso, de forma expresa y detallada en el expediente administrativo, que deberá ser ratificado, previamente, por el órgano de contratación.

Asimismo, podrán solicitar la información y documentación que estimen oportuna y promover y convocar las reuniones que resulten necesarias para la adecuada ejecución del objeto del contrato y para solucionar cualquier incidente en su ejecución.

La persona responsable del contrato establecerá las directrices oportunas.

4.- En particular, le corresponden las siguientes funciones:

- a) Comprobar que la ejecución se desarrolla en los términos del contrato, y en el plazo de duración previsto. En especial, llevar a cabo las acciones necesarias para verificar si se cumplen los requisitos de calidad del contrato y las cláusulas sociales, medioambientales, de tipo social e innovadoras.
- b) Informar al órgano de contratación sobre los incumplimientos de cualquier clase y, cuando corresponda, proponer el inicio del procedimiento de imposición



SORALUZKEO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

kontratua eteteko, kontratua suntsiarazteko edota kontratua behar bezala betetzen dela berma dadin edo enpresa kontratistak bere betebeharrak ez betetzeak eragindako kalte eta galeren ondorioz administrazioari dagokion ordaina eman diezaion beharrezkoak diren neurriak hartzeko.

- c) Kontratuan aldaketaren bat egin behar dela irizten dionean, aldaketarako gomendioa egitea, eragiketa eraginkorrak ekarriko dituzten zehaztapenak, jarraibideak edota bestelako eskakizunak azalduz.
- d) Kontratazio-organoaren jarraibideak betez, kontratuari atxikitako giza eta gauza-baliabideetan aldaketak baimentzea, kontratua aldatzea ez dakarten kasuetan.
- e) Luzapenen beharrari eta egokitasunari buruz informatzea eta horiek motibatzea.
- f) Enpresa kontratistak azpikontratistei eta hornitzaileei ordaintzeko duen betebeharra betetzen duela egiaztatzea.

5.- Kontratua gauzatzeko garaian aldatu egiten badira kontratuaren arduraduna edo haren kolaboratzaileak, halaxe jakinaraziko zaio enpresa kontratistari, eta kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

24.- DATU PERTSONALEN BABESA.

Kontratututako zerbitzuak direla eta, enpresa adjudikaziodunak eskuratu ahal izango dituen datu guztiak konfidentzialak izango dira, eta horien izenak eta sekretua gorde beharko dira. Enpresa adjudikaziodunak kalte-ordaina eman beharko die udalari eta isiltasun profesionalaren betebeharra urratzeagatik kalte eta galerak izan dituzten pertsonen.

Enpresa adjudikaziodunak kontratua betetzeko beharrezkoak izan daitezkeen datu pertsonalak erabili behar baditu, datu horiek baliatuko ditu ondorengoetan ezarritakoa kontuan hartuta: Europar Batasunaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko (UE) 2016/678 Erregelamendua, pertsona fisikoak

de penalidades, la suspensión del contrato, la resolución del contrato y la adopción de cuantas medidas sean necesarias para garantizar el correcto cumplimiento del contrato o para resarcir a la Administración de los daños y perjuicios que provoque el incumplimiento de la empresa contratista.

- c) Recomendar cualquier cambio necesario en el contrato, como especificaciones, instrucciones u otros requisitos que proporcionen operaciones más eficaces.
- d) Autorizar, siguiendo las instrucciones del órgano de contratación, la alteración de medios humanos o materiales adscritos al contrato en aquellos supuestos que no supongan modificación del mismo.
- e) Informar y motivar la necesidad y procedencia de prórrogas.
- f) Comprobar que la empresa contratista cumple con su obligación de pago a las subcontratistas o suministradoras.

5.- Si durante la ejecución del contrato se modificara la persona responsable del contrato o las personas colaboradoras, será puesto en conocimiento de la empresa contratista por escrito y publicado en el perfil del contratante.

24.- PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL.

Todos aquellos datos que pudiera conocer la empresa adjudicataria en relación con los servicios contratados se entienden confidenciales, debiendo guardar la identidad y el secreto de los mismos. La empresa adjudicataria deberá indemnizar al ayuntamiento y a las personas afectadas por los daños y perjuicios causados por la contravención del deber de sigilo profesional.

La utilización por la empresa adjudicataria de datos de carácter personal objeto de tratamiento que pueda resultar precisa para el cumplimiento del contrato, se efectuará con observancia de lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las



SORALUZKEO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

babesteari buruzkoa, datu pertsonalen trataerari dagokionez eta datu horien zirkulazio libreari dagokionez; Datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa eta hori garatzen duen araudia.

Enpresa adjudikaziodunak ezingo ditu aplikatu edo erabili kontratua dela eta lortzen dituen datu pertsonalak kontratuan agertzen ez den beste helbururen baterako, eta ezingo dizkie datu horiek beste pertsona batzuei laga, ezta gordetzeko ere.

Kontratuaren prestazioa bete eta gero, datu pertsonal tratatuak udalari eman beharko zaizkio.

Kontratazio hau dela eta, norbanakoen datuak erabili behar badira, kontratistak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen hogeita bosgarren Xedapen Gehigarrian ezarritako betebeharrak bete beharko ditu, Datu Pertsonalen Babeserako eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Legeari dagokionez

25.- KONTRATUAREN ERREGIMEN JURIDIKOA.

Kontratu honek izaera administratiboa du, eta baldintza-agiri hauetan ezarritakoa hartuko da kontuan kontratua prestatzeko, adjudikatzeko, izango dituen eraginetarako eta eteteko. Baldintza- agirian aurreikusi ez diren kasuetan, honako hauek hartuko dira kontuan: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legea, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora ekartzen dituen; Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legea partzialki garatzen duen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua; eta Administrazio Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorra onartzeko baliatutako urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretua, 817/2009 Errege Dekretua indarrean jarriz geroztik indarrean badago; modu osagarrian, administrazio-zuzenbideko gainerako arauak aplikatuko dira eta, horrelakorik ezean, zuzenbide pribatuko arauak.

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko

personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, a la LO 3/2018, de 5 de diciembre, de PDP y garantía de los derechos digitales, y de la normativa que lo desarrolle.

La empresa adjudicataria no podrá aplicar o utilizar los datos de carácter personal que obtenga por razón del contrato con fin distinto al que figura en el mismo, ni cederlos, ni siquiera para su conservación a otras personas.

Una vez cumplida la prestación contractual, los datos de carácter personal tratados deberán ser entregados al ayuntamiento.

En el caso de que la presente contratación implique acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas de la Disposición Adicional Vigésima quinta de la Ley 9/2017 en relación con la Ley Orgánica 3/2018 de 5 de diciembre de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

25.- REGIMEN JURIDICO DEL CONTRATO.

Este contrato tiene carácter administrativo y su preparación, adjudicación, efectos y extinción se regirá por lo establecido en este Pliego, y para lo no previsto en él, será de aplicación la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, y el Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas y esté vigente tras la entrada en vigor del Real Decreto 817/2009; supletoriamente se aplicarán las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, las normas de derecho privado.

El Orden Jurisdiccional Contencioso-



SORALUZETKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

azaroaren 8ko 9/2017 Legeko 27.1. artikulua xedatzen duenaren arabera, administrazioarekiko auzien jurisdikzioak du kontratu honetako bi alderdien artean sortzen diren eztabaidak ebazteko eskumena.

Administrativo será el competente para resolver las controversias que surjan entre las partes en el presente contrato de conformidad con lo dispuesto en el artículo 27.1 Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público



**SORALUZKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

I. ERANSKINA.

**KONTRATUAK EGITEKO ESKAKIZUNAK BETETZEARI BURUZKO ADIERAZPEN-
EREDUA**

**KONTRATAZIO-AGIRI EUROPAR BAKARRA BETETZEKO HONAKO ARGIBIDE HAUEI
JARRAITU BEHAR ZAIE**

Erantzukizunpeko adierazpenari dagokion eranskina kontratazio-agiri europar bakarraren eredu normalizatuaren bidez betetzeko, honako urrats hauei jarraitu beharko zaie:

- 1.- Deskargatu DEUC.xml fitxategia zure ekipora; Sektore Publikoaren Kontratazio Plataforman dago eskuragarri, lizitazio honen eranskinen fitxan.
- 2.- Ireki esteka hau: <https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/esp>
- 3.- Aukeratu «*gaztelania*» hizkuntza.
- 4.- Hautatu «*eragile ekonomikoa naiz*» aukera.
- 5.- Hautatu «*inportatu kontratazio-agiri europar bakar bat*» aukera.
- 6.- Igo 1. urratsean deskargatutako DEUC.xml fitxategia.
- 7.- Hautatu herrialdea eta sakatu «*hurrengoa*».
- 8.- Bete kontratazio-agiri europar bakarraren kasuan kasuko atalak.
- 9.- Inprimatu eta sinatu dokumentua.
- 10.- Behar bezala bete eta sinatu ondoren, dokumentu hori lizitazioaren gainerako dokumentazioarekin batera aurkeztu beharko da, deialdia arautzen duten agirietan xedatutakoari jarraituz, eta horretan ezarritako epean.
- 11.- Kontratuak zenbait sorta baditu, adierazpen bat bete beharko da lizitatzen den sorta bakoitzeko.
- 12.- Lizitazioan aldi baterako enpresa-elkarte batean parte hartzen denean, dokumentu bat bete beharko da enpresa-elkartea osatzen duen enpresa bakoitzeko.
- 13.- Baldin eta kontratua egiteko behar adinako kaudimena egiaztatzeko lizitatzailleak beste enpresaren baten kaudimenean eta baliabideetan oinarritzen bada, horiekiko duen izaera juridikoa edozein dela ere, dokumentu bana bete beharko dute enpresa lizitatzailleak eta baliabideak atxikitzen dituen enpresak.



**SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

ANEXO I.

**MODELO DE DECLARACIÓN SOBRE EL CUMPLIMIENTO DE REQUISITOS PARA
CONTRATAR**

**INCORPORAR EL DOCUMENTO EUROPEO ÚNICO DE CONTRATACIÓN (DEUC), PARA
CUYA CUMPLIMENTACIÓN SE DEBERÁN SEGUIR LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES**

Para poder cumplimentar el Anexo referido a la Declaración responsable mediante el modelo normalizado Documento Europeo Único de Contratación se deberá seguir los siguientes pasos:

- 1.- Descargar en su equipo el fichero DEUC.xml que se encuentra disponible en la Plataforma de Contratación del Sector Público - pestaña anexos de la presente licitación.
- 2.- Abrir el siguiente enlace: <https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd>
- 3.- Seleccionar el idioma «*español*».
- 4.- Seleccionar la opción «*soy un operador económico*».
- 5.- Seleccionar la opción «*importar un DEUC*».
- 6.- Cargar el fichero DEUC.xml previamente descargado en el equipo (paso 1).
- 7.- Seleccionar el país y pinchar «*siguiente*».
- 8.- Cumplimentar los apartados del DEUC correspondientes.
- 9.- Imprimir y firmar el documento.
- 10.- Este documento debidamente cumplimentado y firmado se deberá presentar junto con el resto de la documentación de la licitación, de acuerdo con lo establecido en los pliegos que rigen la convocatoria y dentro del plazo fijado en la misma.
- 11.- En caso de que se trate de un contrato con varios lotes, deberá cumplimentar una declaración para cada lote por el que licite.
- 12.- Cuando se concurra a la licitación agrupado en una UTE, se deberá cumplimentar un documento por cada una de las empresas que constituyan la UTE.
- 13.- En caso de que el licitador acredite la solvencia necesaria para celebrar el contrato basándose en la solvencia y medios de otras entidades, independientemente de la naturaleza jurídica que se tenga respecto a ellas, se deberá cumplimentar un documento por la empresa licitadora y otro por la empresa cuyos medios se adscriben.



SORALUZETKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

II. ERANSKINA.

PROPOSAMEN EKONOMIKOAREN EREDUA

Izen-abizenak	NAN zenbakia
Helbidea	Herria
Lurralde historikoa / probintzia	Posta kodea
Helbide elektronikoa	Telefonoa

Gaitasun juridiko osoa eta jarduteko gaitasun osoa dudala eta ari naizela:

☐ neure izenean

☐ honakoaren ordezkari legez (ordezkaritza kasuan, bete ondorengo taula):

Izen-abizenak / Sozietate izena	NAN / IFK zenbakia
Helbidea	Herria
Lurralde historikoa / probintzia	Posta kodea

Jakin dut **SORALUZETKO UDALAK** lehiaketa abiarazi duela **"ITXAROPENA" JUBILATUEN TABERNAREN KUDEAKETA INTEGRALA USTIATZEA** prozedura irekiaren bidez kontratatzeko eta, horrekin bat,

ADIERAZTEN DUT

- 1) Konpromisoa hartzen dudala hura egikaritzeko, prezio honetan:

	OINARRIA	BEZ (%21)	GUZTIRA
OINARRIZKO PREZIOA (€/urte)	1.200,00 (€/urte)	252,00 €	1.452,00 (€/urte)
ESKAITZA EKONOMIKOA (€/urte)	(€/urte)	€	(€/urte)

Prezio horretan sartuta daude kontzeptu guztiak: zergak, gastuak, edozein zerga esparruko tasak eta arielak, eta kontratistaren industria-etekina, besteak beste.

- 2) Lantaldearen aurretiazko lan esperientzia _____ urtekoa dela.
- 3) Proposatzen dut jendaurreko gutxieneko ordutegia gehitzea _____ ordu eguneko.
- 4) Ezagutzen ditut preskripzio teknikoaren agiria, administrazio-klausula partikularren agiria eta kontratu hau eraenduko duten gainerako dokumentu guztiak. Denak esanbidez onartu, eta onatzen hartzen ditut beren osotasunean.
- 5) Ordezkatzen dudana enpresak betetzen ditu irekitzeko, ezartzeko eta funtzionatzen hasteko indarrean dagoen araudiak eskatzen dituen betekizun eta obligazio guztiak.

.....(e)n, 20.....(e)koaren.....(e)(a)n

Sinadura



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

ANEXO II.
MODELO DE PROPOSICIÓN ECONÓMICA

Nombre y Apellidos	NIF
Dirección postal	Ciudad
Territorio histórico / provincia	Código postal
Dirección electrónica	Teléfono

en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar,

☐ en nombre propio

☐ en representación de (en caso de representación, rellenar también la siguiente matriz):

Nombre y Apellidos / Razón social	NIF / CIF
Dirección postal	Herria
Territorio histórico / provincia	Código postal

enterado del procedimiento convocado por el **AYUNTAMIENTO DE SORALUZE**, para la contratación de los **LA EXPLOTACIÓN DE LA GESTIÓN INTEGRAL DEL BAR DE LAS PERSONAS JUBILADAS "ITXAROPENA"**, en relación con el mismo, y bajo mi responsabilidad,

DECLARO

1) Que me comprometo a su ejecución por el precio de:

	BASE	IVA (%21)	TOTAL
PRESUPUESTO BASE (€/año)	1.200,00 (€/año)	252,00 €	1.452,00 (€/año)
PROPUESTA ECONÓMICA (€/año)	(€/año)	€	(€/año)

Deberán entenderse comprendidos en el precio referido todos los conceptos, incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal, al igual que el beneficio industrial del contratista.

- 2) Que la experiencia laboral del equipo de trabajo es de _____ años.
- 3) Que propongo la ampliación del horario mínimo de atención al público en _____ horas diarias.
- 4) Que conozco el Pliego de Prescripciones Técnicas, el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentación que ha de regir el presente contrato, que expresamente asumo y acato en su totalidad.
- 5) Que la empresa a la que represento cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura, instalación y funcionamiento.

En, a de de 20.....

Firma



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

EGINBIDEA.- Nik, Soraluzeko Udaleko idazkariak egiten dut, egiaztatzeko baldintza adminstratiboen agiri hau, alkateak onartu duela 2025eko apirilaren 14ko 74/2025 ebazpenaren bidez.

DILIGENCIA.- La hago yo, el secretario del Ayuntamiento de Soraluze, para certificar que el presente pliego de cláusulas administrativas ha sido aprobado por decreto de alcaldía 74/2025 de fecha 14 de abril de 2025.

IDAZKARIA/EL SECRETARIO